

**ČASŤ 3 - LETISKÁ (AD)**

**PART 3 - AERODROMES (AD)**

**AD 0**

**AD 0.**

**AD 0.1 ÚVOD**

**AD 0.1 PREFACE**

V časti 3 - AD sa neaplikuje.  
Pozri časť 1 - GEN, podsekcia GEN 0.1.

Not applicable in Part 3 - AD.  
See Part 1 - GEN, subsection GEN 0.1.

**AD 0.2 ZÁZNAM O ZMENÁCH DO AIP**

**AD 0.2 RECORD OF AIP AMENDMENTS**

V časti 3 - AD sa neaplikuje.  
Pozri časť 1 - GEN, podsekcia GEN 0.2.

Not applicable in Part 3 - AD.  
See Part 1 - GEN, subsection GEN 0.2.

**AD 0.3 ZÁZNAM O DOPLNKOCH DO AIP**

**AD 0.3 RECORD OF AIP SUPPLEMENTS**

V časti 3 - AD sa neaplikuje.  
Pozri časť 1 - GEN, podsekcia GEN 0.3.

Not applicable in Part 3 - AD.  
See Part 1 - GEN, subsection GEN 0.3.

**AD 0.4 KONTROLNÝ ZOZNAM STRÁN AIP**

**AD 0.4 CHECKLIST OF AIP PAGES**

V časti 3 - AD sa neaplikuje.  
Pozri časť 1 - GEN, podsekcia GEN 0.4.

Not applicable in Part 3 - AD.  
See Part 1 - GEN, subsection GEN 0.4.

**AD 0.5 ZOZNAM RUČNÝCH OPRÁV DO AIP**

**AD 0.5 LIST OF HAND AMENDMENTS TO THE AIP**

V časti 3 - AD sa neaplikuje.  
Pozri časť 1 - GEN, podsekcia GEN 0.5.

Not applicable in Part 3 - AD.  
See Part 1 - GEN, subsection GEN 0.5.

## AD 0.6 OBSAH ČASTI 3

## AD 0.6 TABLE OF CONTENTS TO PART 3

	<i>Strana</i>
	<i>Page</i>
<b>AD 0</b>	
AD 0.1	
ÚVOD	
PREFACE .....	AD 0.6-1
AD 0.2	
ZÁZNAM O ZMENÁCH DO AIP	
RECORD OF AIP AMENDMENTS .....	AD 0.6-1
AD 0.3	
ZÁZNAM O DOPLNKOCH DO AIP	
RECORD OF AIP SUPPLEMENTS .....	AD 0.6-1
AD 0.4	
KONTROLNÝ ZOZNAM STRÁN AIP	
CHECKLIST OF AIP PAGES .....	AD 0.6-1
AD 0.5	
ZOZNAM RUČNÝCH OPRÁV DO AIP	
LIST OF HAND AMENDMENTS TO THE AIP .....	AD 0.6-1
AD 0.6	
OBSAH ČASTI 3	
TABLE OF CONTENTS TO PART 3 .....	AD 0.6-2
<b>AD 1</b>	
<b>LETISKÁ - ÚVOD</b>	
<b>AERODROMES - INTRODUCTION</b>	
AD 1.1	
VYUŽITIE LETISKA	
AERODROME AVAILABILITY .....	AD 1.1-1
AD 1.2	
ZÁCHRANNÁ A HASIČSKÁ SLUŽBA, HODNOTENIE A HLÁSENIE STAVU POVRCHU VZLETOVEJ A	
PRISTÁVACEJ DRÁHY A SNEHOVÝ PLÁN	
RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES, RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND	
REPORTING AND SNOW PLAN .....	AD 1.2-1
AD 1.3	
ZOZNAM LETÍSK A HELIPORTOV	
INDEX TO AERODROMES AND HELIPORTS .....	AD 1.3-1
AD 1.4	
KATEGORIZÁCIA LETÍSK/HELIPORTOV	
GROUPING OF AERODROMES/HELIPORTS .....	AD 1.4-1
AD 1.5	
STAV CERTIFIKÁCIE LETÍSK A HELIPORTOV	
STATUS OF CERTIFICATION OF AERODROMES AND HELIPORTS .....	AD 1.5-1
<b>AD 2</b>	
<b>LETISKÁ</b>	
<b>AERODROMES</b>	
<b>BRATISLAVA/M. R. ŠTEFÁNIK</b>	
LZIB AD 2.1	
SMEROVACIA ZNAČKA A NÁZOV LETISKA	
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME .....	AD 2-LZIB-1-1
LZIB AD 2.2	
ZEMEPISNÉ A ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE LETISKA	
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA .....	AD 2-LZIB-1-1
LZIB AD 2.3	
PREVÁDZKOVÝ ČAS	
OPERATIONAL HOURS .....	AD 2-LZIB-1-1
LZIB AD 2.4	
HANDLINGOVÉ SLUŽBY A ZARIADENIA	
HANDLING SERVICES AND FACILITIES .....	AD 2-LZIB-1-2
LZIB AD 2.5	
ZARIADENIA PRE CESTUJÚCICH	
PASSENGER FACILITIES .....	AD 2-LZIB-1-3
LZIB AD 2.6	
ZÁCHRANNÁ A HASIČSKÁ SLUŽBA	
RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES .....	AD 2-LZIB-1-3
LZIB AD 2.7	
SEZÓNNA PREVÁDZKYSCHOPNOSŤ - ČISTENIE	
SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING .....	AD 2-LZIB-1-3
LZIB AD 2.8	
ODBAVOVACIE PLOCHY, ROLOVACIE DRÁHY A MIESTA/POLOHY BODOV NA KONTROLNÉ	
NASTAVENIE PRÍSTROJOV	
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA .....	AD 2-LZIB-1-4
LZIB AD 2.9	
VODOROVNÉ ZNAČENIE, VODIACA SÚSTAVA A ZNAČKY	
SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS .....	AD 2-LZIB-1-5
LZIB AD 2.10	
LETISKOVÉ PREKÁŽKY	
AERODROME OBSTACLES .....	AD 2-LZIB-1-8
LZIB AD 2.11	
POSKYTOVANÉ METEOROLOGICKÉ INFORMÁCIE	
METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED .....	AD 2-LZIB-1-14
LZIB AD 2.12	
FYZIKÁLNE CHARAKTERISTIKY VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY	
RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS .....	AD 2-LZIB-1-15
LZIB AD 2.13	
VYHLÁSENÉ DĹŽKY	
DECLARED DISTANCES .....	AD 2-LZIB-1-16
LZIB AD 2.14	
PRIBLIŽOVACIE A DRÁHOVÉ SVETELNÉ SYSTÉMY	
APPROACH AND RUNWAY LIGHTING .....	AD 2-LZIB-1-17

	<i>Strana</i>
	<i>Page</i>
LZIB AD 2.15 INÉ SVETELNÉ SÚSTAVY, NÁHRADNÝ ZDROJ OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY .....	AD 2-LZIB-1-17
LZIB AD 2.16 PRISTÁVACIA PLOCHA PRE VRTUĽNÍKY HELICOPTER LANDING AREA .....	AD 2-LZIB-1-18
LZIB AD 2.17 VZDUŠNÝ PRIESTOR LETOVÝCH PREVÁDZKOVÝCH SLUŽIEB AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE .....	AD 2-LZIB-1-19
LZIB AD 2.18 KOMUNIKAČNÉ ZARIADENIA ATS ATS COMMUNICATION FACILITIES .....	AD 2-LZIB-1-20
LZIB AD 2.19 RÁDIONAVIGAČNÉ A PRISTÁVACIE ZARIADENIA RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS .....	AD 2-LZIB-1-21
LZIB AD 2.20 MIESTNE PRAVIDLÁ PREVÁDZKY LOCAL TRAFFIC REGULATIONS .....	AD 2-LZIB-1-23
LZIB AD 2.21 POSTUPY NA ZMENŠENIE HLUKU NOISE ABATEMENT PROCEDURES .....	AD 2-LZIB-1-33
LZIB AD 2.22 LETOVÉ POSTUPY FLIGHT PROCEDURES .....	AD 2-LZIB-1-37
LZIB AD 2.23 DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE ADDITIONAL INFORMATION .....	AD 2-LZIB-1-55
LZIB AD 2.24 MAPY TÝKAJÚCE SA LETISKA CHARTS RELATED TO AN AERODROME .....	AD 2-LZIB-1-57
<b>KOŠICE</b>	
LZKZ AD 2.1 SMEROVACIA ZNAČKA A NÁZOV LETISKA AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME .....	AD 2-LZKZ-1-1
LZKZ AD 2.2 ZEMEPISNÉ A ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE LETISKA AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA .....	AD 2-LZKZ-1-1
LZKZ AD 2.3 PREVÁDZKOVÝ ČAS OPERATIONAL HOURS .....	AD 2-LZKZ-1-1
LZKZ AD 2.4 HANDLINGOVÉ SLUŽBY A ZARIADENIA HANDLING SERVICES AND FACILITIES .....	AD 2-LZKZ-1-2
LZKZ AD 2.5 ZARIADENIA PRE CESTUJÚCICH PASSENGER FACILITIES .....	AD 2-LZKZ-1-3
LZKZ AD 2.6 ZÁCHRANNÁ A HASIČSKÁ SLUŽBA RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES .....	AD 2-LZKZ-1-3
LZKZ AD 2.7 SEZÓNNA PREVÁDZKYSCHOPNOSŤ - ČISTENIE SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING .....	AD 2-LZKZ-1-3
LZKZ AD 2.8 ODBAVOVACIE PLOCHY, ROLOVACIE DRÁHY A MIESTA/POLOHY BODOV NA KONTROLNÉ NASTAVENIE PRÍSTROJOV APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA .....	AD 2-LZKZ-1-4
LZKZ AD 2.9 VODOROVNÉ ZNAČENIE, VODIACA SÚSTAVA A ZNAČKY SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS .....	AD 2-LZKZ-1-5
LZKZ AD 2.10 LETISKOVÉ PREKÁŽKY AERODROME OBSTACLES .....	AD 2-LZKZ-1-6
LZKZ AD 2.11 POSKYTOVANÉ METEOROLOGICKÉ INFORMÁCIE METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED .....	AD 2-LZKZ-1-14
LZKZ AD 2.12 FYZIKÁLNE CHARAKTERISTIKY VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS .....	AD 2-LZKZ-1-15
LZKZ AD 2.13 VYHLÁSENÉ DLŽKY DECLARED DISTANCES .....	AD 2-LZKZ-1-15
LZKZ AD 2.14 PRIBLIŽOVACIE A DRÁHOVÉ SVETELNÉ SYSTÉMY APPROACH AND RUNWAY LIGHTING .....	AD 2-LZKZ-1-16
LZKZ AD 2.15 INÉ SVETELNÉ SÚSTAVY, NÁHRADNÝ ZDROJ OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY .....	AD 2-LZKZ-1-16
LZKZ AD 2.16 PRISTÁVACIA PLOCHA PRE VRTUĽNÍKY HELICOPTER LANDING AREA .....	AD 2-LZKZ-1-17
LZKZ AD 2.17 VZDUŠNÝ PRIESTOR LETOVÝCH PREVÁDZKOVÝCH SLUŽIEB AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE .....	AD 2-LZKZ-1-18
LZKZ AD 2.18 KOMUNIKAČNÉ ZARIADENIA ATS ATS COMMUNICATION FACILITIES .....	AD 2-LZKZ-1-18
LZKZ AD 2.19 RÁDIONAVIGAČNÉ A PRISTÁVACIE ZARIADENIA RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS .....	AD 2-LZKZ-1-19
LZKZ AD 2.20 MIESTNE PRAVIDLÁ PREVÁDZKY LOCAL TRAFFIC REGULATIONS .....	AD 2-LZKZ-1-21
LZKZ AD 2.21 POSTUPY NA ZMENŠENIE HLUKU NOISE ABATEMENT PROCEDURES .....	AD 2-LZKZ-1-23

	<i>Strana</i>
	<i>Page</i>
LZKZ AD 2.22 LETOVÉ POSTUPY FLIGHT PROCEDURES . . . . .	.AD 2-LZKZ-1-25
LZKZ AD 2.23 DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE ADDITIONAL INFORMATION . . . . .	.AD 2-LZKZ-1-37
LZKZ AD 2.24 MAPY TÝKAJÚCE SA LETISKA CHARTS RELATED TO AN AERODROME . . . . .	.AD 2-LZKZ-1-39
<b>PIEŠŤANY</b>	
LZPP AD 2.1 SMEROVACIA ZNAČKA A NÁZOV LETISKA AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME . . . . .	.AD 2-LZPP-1-1
LZPP AD 2.2 ZEMEPISNÉ A ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE LETISKA AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA . . . . .	.AD 2-LZPP-1-1
LZPP AD 2.3 PREVÁDZKOVÝ ČAS OPERATIONAL HOURS . . . . .	.AD 2-LZPP-1-1
LZPP AD 2.4 HANDLINGOVÉ SLUŽBY A ZARIADENIA HANDLING SERVICES AND FACILITIES . . . . .	.AD 2-LZPP-1-2
LZPP AD 2.5 ZARIADENIA PRE CESTUJÚCICH PASSENGER FACILITIES . . . . .	.AD 2-LZPP-1-3
LZPP AD 2.6 ZÁCHRANNÁ A HASIČSKÁ SLUŽBA RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES . . . . .	.AD 2-LZPP-1-3
LZPP AD 2.7 SEZÓNNA PREVÁDZKYSCHOPNOSŤ - ČISTENIE SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING . . . . .	.AD 2-LZPP-1-3
LZPP AD 2.8 ODBAVOVACIE PLOCHY, ROLOVACIE DRÁHY A MIESTA/POLOHY BODOV NA KONTROLNÉ NASTAVENIE PRÍSTROJOV APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA . . . . .	.AD 2-LZPP-1-4
LZPP AD 2.9 VODOROVNÉ ZNAČENIE, VODIACA SÚSTAVA A ZNAČKY SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS . . . . .	.AD 2-LZPP-1-4
LZPP AD 2.10 LETISKOVÉ PREKÁŽKY AERODROME OBSTACLES . . . . .	.AD 2-LZPP-1-5
LZPP AD 2.11 POSKYTOVANÉ METEOROLOGICKÉ INFORMÁCIE METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED . . . . .	.AD 2-LZPP-1-6
LZPP AD 2.12 FYZIKÁLNE CHARAKTERISTIKY VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS . . . . .	.AD 2-LZPP-1-8
LZPP AD 2.13 VYHLÁSENÉ DĹŽKY DECLARED DISTANCES . . . . .	.AD 2-LZPP-1-8
LZPP AD 2.14 PRIBLIŽOVACIE A DRÁHOVÉ SVETELNÉ SYSTÉMY APPROACH AND RUNWAY LIGHTING . . . . .	.AD 2-LZPP-1-9
LZPP AD 2.15 INÉ SVETELNÉ SÚSTAVY, NÁHRADNÝ ZDROJ OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY . . . . .	.AD 2-LZPP-1-9
LZPP AD 2.16 PRISTÁVACIA PLOCHA PRE VRTUĽNÍKY HELICOPTER LANDING AREA . . . . .	.AD 2-LZPP-1-9
LZPP AD 2.17 VZDUŠNÝ PRIESTOR LETOVÝCH PREVÁDZKOVÝCH SLUŽIEB AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE . . . . .	.AD 2-LZPP-1-10
LZPP AD 2.18 KOMUNIKAČNÉ ZARIADENIA ATS ATS COMMUNICATION FACILITIES . . . . .	.AD 2-LZPP-1-10
LZPP AD 2.19 RÁDIONAVIGAČNÉ A PRISTÁVACIE ZARIADENIA RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS . . . . .	.AD 2-LZPP-1-11
LZPP AD 2.20 MIESTNE PRAVIDLÁ PREVÁDZKY LOCAL TRAFFIC REGULATIONS . . . . .	.AD 2-LZPP-1-13
LZPP AD 2.21 POSTUPY NA ZMENŠENIE HLUKU NOISE ABATEMENT PROCEDURES . . . . .	.AD 2-LZPP-1-15
LZPP AD 2.22 LETOVÉ POSTUPY FLIGHT PROCEDURES . . . . .	.AD 2-LZPP-1-17
LZPP AD 2.23 DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE ADDITIONAL INFORMATION . . . . .	.AD 2-LZPP-1-25
LZPP AD 2.24 MAPY TÝKAJÚCE SA LETISKA CHARTS RELATED TO AN AERODROME . . . . .	.AD 2-LZPP-1-27
<b>POPRAD-TATRY</b>	
LZTT AD 2.1 SMEROVACIA ZNAČKA A NÁZOV LETISKA AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME . . . . .	.AD 2-LZTT-1-1
LZTT AD 2.2 ZEMEPISNÉ A ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE LETISKA AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA . . . . .	.AD 2-LZTT-1-1
LZTT AD 2.3 PREVÁDZKOVÝ ČAS OPERATIONAL HOURS . . . . .	.AD 2-LZTT-1-1

	<i>Strana</i>
	<i>Page</i>
LZTT AD 2.4 HANDLINGOVÉ SLUŽBY A ZARIADENIA HANDLING SERVICES AND FACILITIES.....	AD 2-LZTT-1-2
LZTT AD 2.5 ZARIADENIA PRE CESTUJÚCICH PASSENGER FACILITIES.....	AD 2-LZTT-1-3
LZTT AD 2.6 ZÁCHRANNÁ A HASIČSKÁ SLUŽBA RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.....	AD 2-LZTT-1-3
LZTT AD 2.7 SEZÓNNA PREVÁDZKYSCHOPNOSŤ - ČISTENIE SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING.....	AD 2-LZTT-1-3
LZTT AD 2.8 ODBAVOVACIE PLOCHY, ROLOVACIE DRÁHY A MIESTA/POLOHY BODOV NA KONTROLNÉ NASTAVENIE PRÍSTROJOV APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA.....	AD 2-LZTT-1-4
LZTT AD 2.9 VODOROVNÉ ZNAČENIE, VODIACA SÚSTAVA A ZNAČKY SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS.....	AD 2-LZTT-1-4
LZTT AD 2.10 LETISKOVÉ PREKÁŽKY AERODROME OBSTACLES.....	AD 2-LZTT-1-5
LZTT AD 2.11 POSKYTOVANÉ METEOROLOGICKÉ INFORMÁCIE METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.....	AD 2-LZTT-1-8
LZTT AD 2.12 FYZIKÁLNE CHARAKTERISTIKY VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.....	AD 2-LZTT-1-9
LZTT AD 2.13 VYHLÁSENÉ DĹŽKY DECLARED DISTANCES.....	AD 2-LZTT-1-10
LZTT AD 2.14 PRIBLIŽOVACIE A DRÁHOVÉ SVETELNÉ SYSTÉMY APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.....	AD 2-LZTT-1-11
LZTT AD 2.15 INÉ SVETELNÉ SÚSTAVY, NÁHRADNÝ ZDROJ OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.....	AD 2-LZTT-1-11
LZTT AD 2.16 PRISTÁVACIA PLOCHA PRE VRTUĽNÍKY HELICOPTER LANDING AREA.....	AD 2-LZTT-1-12
LZTT AD 2.17 VZDUŠNÝ PRIESTOR LETOVÝCH PREVÁDZKOVÝCH SLUŽIEB AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.....	AD 2-LZTT-1-12
LZTT AD 2.18 KOMUNIKAČNÉ ZARIADENIA ATS ATS COMMUNICATION FACILITIES.....	AD 2-LZTT-1-12
LZTT AD 2.19 RÁDIONAVIGAČNÉ A PRISTÁVACIE ZARIADENIA RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.....	AD 2-LZTT-1-13
LZTT AD 2.20 MIESTNE PRAVIDLÁ PREVÁDZKY LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.....	AD 2-LZTT-1-15
LZTT AD 2.21 POSTUPY NA ZMENŠENIE HLUKU NOISE ABATEMENT PROCEDURES.....	AD 2-LZTT-1-17
LZTT AD 2.22 LETOVÉ POSTUPY FLIGHT PROCEDURES.....	AD 2-LZTT-1-19
LZTT AD 2.23 DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE ADDITIONAL INFORMATION.....	AD 2-LZTT-1-31
LZTT AD 2.24 MAPY TÝKAJÚCE SA LETISKA CHARTS RELATED TO AN AERODROME.....	AD 2-LZTT-1-33
<b>ŽILINA</b>	
LZZI AD 2.1 SMEROVACIA ZNAČKA A NÁZOV LETISKA AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.....	AD 2-LZZI-1-1
LZZI AD 2.2 ZEMEPISNÉ A ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE LETISKA AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.....	AD 2-LZZI-1-1
LZZI AD 2.3 PREVÁDZKOVÝ ČAS OPERATIONAL HOURS.....	AD 2-LZZI-1-1
LZZI AD 2.4 HANDLINGOVÉ SLUŽBY A ZARIADENIA HANDLING SERVICES AND FACILITIES.....	AD 2-LZZI-1-2
LZZI AD 2.5 ZARIADENIA PRE CESTUJÚCICH PASSENGER FACILITIES.....	AD 2-LZZI-1-3
LZZI AD 2.6 ZÁCHRANNÁ A HASIČSKÁ SLUŽBA RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.....	AD 2-LZZI-1-3
LZZI AD 2.7 SEZÓNNA PREVÁDZKYSCHOPNOSŤ - ČISTENIE SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING.....	AD 2-LZZI-1-4
LZZI AD 2.8 ODBAVOVACIE PLOCHY, ROLOVACIE DRÁHY A MIESTA/POLOHY BODOV NA KONTROLNÉ NASTAVENIE PRÍSTROJOV APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA.....	AD 2-LZZI-1-4
LZZI AD 2.9 VODOROVNÉ ZNAČENIE, VODIACA SÚSTAVA A ZNAČKY SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS.....	AD 2-LZZI-1-5
LZZI AD 2.10 LETISKOVÉ PREKÁŽKY AERODROME OBSTACLES.....	AD 2-LZZI-1-6

	<i>Strana</i>
	<i>Page</i>
LZZI AD 2.11 POSKYTOVANÉ METEOROLOGICKÉ INFORMÁCIE METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED .....	.AD 2-LZZI-1-8
LZZI AD 2.12 FYZIKÁLNE CHARAKTERISTIKY VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS .....	.AD 2-LZZI-1-9
LZZI AD 2.13 VYHLÁSENÉ DĹŽKY DECLARED DISTANCES .....	.AD 2-LZZI-1-10
LZZI AD 2.14 PRIBLIŽOVACIE A DRÁHOVÉ SVETELNÉ SYSTÉMY APPROACH AND RUNWAY LIGHTING .....	.AD 2-LZZI-1-10
LZZI AD 2.15 INÉ SVETELNÉ SÚSTAVY, NÁHRADNÝ ZDROJ OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY .....	.AD 2-LZZI-1-10
LZZI AD 2.16 PRISTÁVACIA PLOCHA PRE VRTUĽNÍKY HELICOPTER LANDING AREA .....	.AD 2-LZZI-1-11
LZZI AD 2.17 VZDUŠNÝ PRIESTOR LETOVÝCH PREVÁDZKOVÝCH SLUŽIEB AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE .....	.AD 2-LZZI-1-11
LZZI AD 2.18 KOMUNIKAČNÉ ZARIADENIA ATS ATS COMMUNICATION FACILITIES .....	.AD 2-LZZI-1-11
LZZI AD 2.19 RÁDIONAVIGAČNÉ A PRISTÁVACIE ZARIADENIA RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS .....	.AD 2-LZZI-1-12
LZZI AD 2.20 MIESTNE PRAVIDLÁ PREVÁDZKY LOCAL TRAFFIC REGULATIONS .....	.AD 2-LZZI-1-13
LZZI AD 2.21 POSTUPY NA ZMENŠENIE HLUKU NOISE ABATEMENT PROCEDURES .....	.AD 2-LZZI-1-15
LZZI AD 2.22 LETOVÉ POSTUPY FLIGHT PROCEDURES .....	.AD 2-LZZI-1-17
LZZI AD 2.23 DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE ADDITIONAL INFORMATION .....	.AD 2-LZZI-1-25
LZZI AD 2.24 MAPY TÝKAJÚCE SA LETISKA CHARTS RELATED TO AN AERODROME .....	.AD 2-LZZI-1-27

**AD 1 LETISKÁ - ÚVOD**

**AD 1. AERODROMES - INTRODUCTION**

**AD 1.1 VYUŽITIE LETISKA**

**AD 1.1 AERODROME AVAILABILITY**

**1.1.1 Všeobecné podmienky, podľa ktorých sú letiská a príslušné zariadenia použiteľné**

**1.1.1 General conditions under which aerodromes and associated facilities are available for use**

1.1.1.1 Medzinárodné letisko Bratislava/M. R. Štefánik prevádzkuje Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a. s. (BTS).

1.1.1.1 The international aerodrome Bratislava/M. R. Štefánik is operated by the Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a. s. (BTS).

Poštová adresa: Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a. s.  
(BTS)  
Letisko M. R. Štefánika  
P. O. Box 160  
823 11 BRATISLAVA 216

Postal address: Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a. s.  
(BTS)  
Letisko M. R. Štefánika  
P. O. Box 160  
823 11 BRATISLAVA 216  
Slovak Republic

Medzinárodné letisko Košice prevádzkuje Letisko Košice - Airport Košice, a.s.

The international aerodrome Košice is operated by the Letisko Košice - Airport Košice, a. s.

Poštová adresa: Letisko Košice - Airport Košice, a. s.  
Letisko Košice  
041 75 KOŠICE IV

Postal address: Letisko Košice - Airport Košice, a. s.  
Letisko Košice  
041 75 KOŠICE IV  
Slovak Republic

Medzinárodné letisko Piešťany prevádzkuje Letisko Piešťany, a. s.

The international aerodrome Piešťany is operated by the Letisko Piešťany, a. s.

Poštová adresa: Letisko Piešťany, a. s.  
Žilinská cesta 597/81  
921 01 PIEŠŤANY

Postal address: Letisko Piešťany, a. s.  
Žilinská cesta 597/81  
921 01 PIEŠŤANY  
Slovak Republic

Medzinárodné letisko Poprad - Tatry prevádzkuje Letisko Poprad - Tatry, a.s.

The international aerodrome Poprad - Tatry is operated by the Letisko Poprad - Tatry, a. s.

Poštová adresa: Letisko Poprad-Tatry, a. s.  
Na letisko 100  
058 98 POPRAD

Postal address: Letisko Poprad-Tatry, a. s.  
Na letisko 100  
058 98 POPRAD  
Slovak Republic

Medzinárodné letisko Žilina prevádzkuje Letisková spoločnosť Žilina, a. s.

The international aerodrome in Žilina is operated by Letisková spoločnosť Žilina, a. s.

Poštová adresa: Letisková spoločnosť Žilina, a. s.  
Letisko  
013 41 DOLNÝ HRIČOV

Postal address: Letisková spoločnosť Žilina, a. s.  
Letisko  
013 41 DOLNÝ HRIČOV  
Slovak Republic

Medzinárodné letisko pre nepravidelnú dopravu Nitra prevádzkuje Slovenský národný aeroklub gen. M. R. Štefánika, Aeroklub Nitra.

The international aerodrome for non-scheduled traffic in Nitra is operated by Gen. M. R. Štefánik Slovak National Aeroclub, Aeroclub Nitra.

Poštová adresa: Slovenský národný aeroklub gen. M. R. Štefánika  
Aeroklub Nitra  
Dlhá 108  
949 07 NITRA 7

Postal address: Gen. M. R. Štefánik Slovak National Aeroclub  
Nitra Aeroclub  
Dlhá 108  
949 07 NITRA 7  
Slovak Republic

Medzinárodné letisko pre nepravidelnú dopravu Prievidza prevádzkuje Aeroklub Prievidza.

The international aerodrome for non-scheduled traffic in Prievidza is operated by Aeroklub Prievidza.

Poštová adresa: Aeroklub Prievidza, s. r. o.  
Letisková 8  
971 01 PRIEVIDZA

Postal address: Aeroklub Prievidza, s. r. o.  
Letisková 8  
971 01 PRIEVIDZA  
Slovak Republic

Medzinárodné letisko pre nepravidelnú dopravu Jasna prevádzkuje Ing. Miroslav Toma.

The international aerodrome for non-scheduled traffic in Jasna is operated by Ing. Miroslav Toma.

Poštová adresa: Ing. Miroslav Toma  
Ľubel'a 107  
032 14 ĽUBEĽA

Postal address: Ing. Miroslav Toma  
Ľubel'a 107  
032 14 ĽUBEĽA  
Slovak Republic

Vzlety a pristátia obchodných letov sa nesmú vykonávať na letisku alebo z letiska, ktoré nie je uvedené v AIP SR, podsekcia AD 1.3 s výnimkou stavov núdze alebo na osobitné povolenie Dopravného úradu.

Informácie o verejných letiskách sú uvedené v AIP SR.

1.1.1.2 Okrem verejných letísk sú v Slovenskej republike i neverejnú letiská. Tieto letiská je však možné použiť len so súhlasom majiteľa, prípadne prevádzkovateľa letiska. Bližšie informácie o týchto letiskách možno získať od prevádzkovateľov jednotlivých letísk (pozri podsekciiu AD 1.3).

1.1.1.3 Aplikované dokumenty ICAO

REF podsekcii GEN 1.7

1.1.1.4 Prevádzka na letiskách za malej hodnoty dohľadnosti (LVP) CAT II/ III

1.1.1.4.1 Úvod

1.1.1.4.1.1 Nižšie uvedené postupy a ustanovenia sú základnými informáciami pre prevádzkovateľov a pilotov, ktoré sa týkajú osobitných podmienok a zásad prevádzky LVP v Slovenskej republike.

1.1.1.4.1.2 Zodpovedné orgány letísk aplikujú osobitné opatrenia na ochranu letiska a postupy stanovené v ich interných smerniciach na prevádzku LVP, ktoré sa uplatňujú v závislosti od poveternostných podmienok. Tieto postupy sú určené na zabezpečenie ochrany lietadiel v prevádzke za podmienok malej hodnoty dohľadnosti a na zabránenie rušenia signálu ILS.

1.1.1.4.2 Vysvetlenie klasifikácií ILS

V súlade so špecifikáciami podľa predpisu L 10, zväzok I, doložka C, ustanovenie 2.14 sú inštalované zariadenia ILS charakterizované podľa klasifikačného kódu, ktorý nie je aktualizovaný pri dočasných degradáciách inštalácie a ktorý má 3 alfanumerické znaky:

a) Úroveň výkonnosti systému

Tento znak môže byť:

- I pre ILS I kategórie
- II pre ILS II kategórie
- III pre ILS III kategórie

Opis kategórie výkonnosti zariadenia zodpovedajúci príslušnému číslu je podrobne opísaný v predpise L 10, zväzok I (hlava 3, ustanovenia 3.1.3 a 3.1.4).

b) Kritériá maximálnej amplitúdy zvlňenia kurzovej čiary

Môže sa použiť jedno z nasledujúcich písmen: A, B, C, T, D alebo E, ktoré označujú body ILS, v ktorých je priebeh kurzovej čiary v súlade s priebehom podľa ustanovenia 3.1.3.4.2 hlavy 3 predpisu L 10, zväzok I okrem písmena T, ktoré označuje prah RWY. Tieto body sú definované v predpise L 10, zväzok I, ustanovenie 3.1.1 (pozri tiež grafické znázornenie v doložke C, obrázok C-1).

c) Úroveň bezpečnosti

Môže sa použiť nasledovné číselné označenie:

1, 2, 3 alebo 4. Číslica označuje úroveň nepretržitosti prevádzky a integrity ILS podľa predpisu L 10, zväzok I, príloha C, tabuľka C-2.

Príklad: ILS triedy II D 4 znamená, že zariadenie je ILS II. kategórie, kurzový signál je použiteľný po bod "D" s "úrovňou bezpečnosti 4".

Commercial flights are not permitted to take-off from or land at any aerodrome not listed in the AIP S. R., subsection AD 1.3 except in cases of emergency or when special permission has been obtained from the Transport Authority.

Information about public aerodromes is included in the AIP S. R.

1.1.1.2 In addition to the public aerodromes a number of non-public aerodromes/airfields are located throughout the Slovak Republic. These aerodromes/airfields are available only on the basis of a permission for use granted by the aerodrome owner/operator. Details about these aerodromes/airfields can be obtained through a competent aerodrome operator (See subsection AD 1.3).

1.1.1.3 Applicable ICAO Documents

REF subsection GEN 1.7

1.1.1.4 Low Visibility Procedures (LVP) applicable to CAT II/ III operations at aerodromes

1.1.1.4.1 Introduction

1.1.1.4.1.1 The procedures and provisions listed below contain basic information for operators and pilots concerning specific rules and regulations for LVP in the Slovak Republic.

1.1.1.4.1.2 Responsible airport authorities apply special safeguards and procedures specified in their internal directives for Low Visibility Procedures that become effective in relation to specified weather conditions. These procedures are intended to provide protection for aircraft operating in low visibility and to avoid disturbances to the ILS signals.

1.1.1.4.2 Explanation for ILS classification

According to the specifications in ICAO Annex 10, Volume I, Attachment C, provision 2.14, ILS installations are characterized by a classification code which is not up-dated for temporary downgrading of the installation and which has 3 alphanumeric characters:

a) Facility performance

This character can be specified by:

- I for Facility Performance Category I
- II for Facility Performance Category II
- III for Facility Performance Category III

The facility performance category corresponding to this digit is described in detail in ICAO Annex 10, Volume I (Chapter 3, provisions 3.1.3 and 3.1.5).

b) Quality of course structure

This character can have one of the following values: A, B, C, T, D or E. It defines the ILS points to which the localizer structure conforms to the course structure given in ICAO Annex 10, Volume I, Chapter 3, provision 3.1.3.4.2, except the letter T, which designates the runway threshold. These points are defined in ICAO Annex 10, Volume I, Chapter 3, provision 3.1.1 (See also the graphical presentation in Attachment C, Figure C-1).

c) Safety level

This number can have one of the following values: 1, 2, 3 or 4. It describes both the level of continuity of service and integrity of the ILS according to ICAO Annex 10, Volume I, Attachment C, Table C-2.

Example: ILS Class II D 4 means ILS facility performance category II, course signal is usable up to point "D" with "safety level 4".



1.1.1.4.2.1 Klasifikácia ILS na jednotlivých letiskách v Slovenskej republike 1.1.1.4.2.1 Classification at aerodromes in the Slovak Republic

Letisko Aerodrome	Dráha Runway	Klasifikácia Classification
Bratislava/M. R. Štefánik	31	IIID4
Bratislava/M. R. Štefánik	22	IT4
Košice	01	IID4
Piešťany	01	IT3
Poprad-Tatry	27	IT3
Žilina	06	IT3

**Poznámka:** Letiská a dráhy schválené na prevádzku LVP podľa príslušných kategórií ICAO - pozri v sekcii AD 2 príslušného letiska.

**Note:** For aerodromes and runways approved for LVP and relevant ICAO categories of operations - see section AD 2. of the aerodrome concerned.

1.1.1.4.3 Kategórie presného priblíženia

Pre leteckých prevádzkovateľov vykonávajúcich lety podľa pravidiel uvedených v NARIADENÍ KOMISIE (EÚ) č. 965/2012 platia pre presné priblíženie ILS CAT I letiskové prevádzkové minimá vypočítané podľa tohto nariadenia.

1.1.1.4.3 Categories of precision operations

For air operators operating under rules set in COMMISSION REGULATION (EU) No 965/2012 aerodrome operating minima for precision approach ILS CAT I calculated in accordance with this regulation apply.

1.1.1.4.3.1 Prevádzka ILS kategórie I (ILS CAT I)

Presné prístrojové priblíženie s výškou rozhodnutia (DH) nie menej ako 200 ft (60 m) a RVR nie menej ako 650 m (VIS nie menej ako 800 m).

1.1.1.4.3.1 Category I (ILS CAT I) ILS operation

A precision instrument approach with a decision height (DH) not lower than 200 ft (60 m) and an RVR not less than 650 m (VIS not less than 800 m).

1.1.1.4.3.2 Prevádzka ILS kategórie I + CL (ILS CAT I + CL)

Presné prístrojové priblíženie s výškou rozhodnutia (DH) nie menej ako 200 ft (60 m) a RVR nie menej ako 550 m (VIS nie menej ako 700 m).

1.1.1.4.3.2 Category I + CL (ILS CAT I + CL) ILS operation

A precision instrument approach with a decision height (DH) not lower than 200 ft (60 m) and an RVR not less than 550 m (VIS not less than 700 m).

1.1.1.4.3.3 Prevádzka ILS kategórie II (ILS CAT II)

Presné prístrojové priblíženie s výškou rozhodnutia (DH) menej ako 200 ft (60 m), ale nie menej ako 100 ft (30 m) a RVR nie menej ako 300 m.

1.1.1.4.3.3 Category II (ILS CAT II) ILS operation

A precision instrument approach with a DH lower than 200 ft (60 m) but not lower than 100 ft (30 m) and an RVR not less than 300 m.

1.1.1.4.3.4 Prevádzka ILS kategórie III A (ILS CAT III A)

Presné prístrojové priblíženie s výškou rozhodnutia (DH) menej ako 100 ft (30 m) alebo bez DH a RVR nie menej ako 200 m.

1.1.1.4.3.4 Category III A (ILS CAT III A) ILS operation

A precision instrument approach with either a DH lower than 100 ft (30 m) or with no DH and an RVR not less than 200 m.

1.1.1.4.4 Aplikované dokumenty

1.1.1.4.4 Applicable documents

Predpis L 6	Prevádzka lietadiel	ICAO Annex 6	Operation of Aircraft
Predpis L 10, zväzok I	Letecké telekomunikácie (Rádionavigačné zariadenia)	ICAO Annex 10, Volume I	Aeronautical Telecommunications (Radio Navigation Aids)
L 14	Letiská	ICAO Annex 14	Aerodromes
Predpis L 4444	Postupy letových navigačných služieb	ICAO Doc 4444	PANS Air Traffic Management
ICAO Doc 8168, Volume I	PANS-OPS Aircraft Operations Flight Procedures	ICAO Doc 8168, Volume I	PANS-OPS Aircraft Operations Flight Procedures
ICAO Doc 8071	Manual on Testing of Radio Navigation Aids ILS (Instrument Landing System)	ICAO Doc 8071	Manual on Testing of Radio Navigation Aids ILS (Instrument Landing System)
ICAO Doc 9365-AN/910	Manual of All Weather Operations (except Chapter 4, para. 2 and Chapter 6, para. 1)	ICAO Doc 9365-AN/910	Manual of All Weather Operations (except Chapter 4, para. 2 and Chapter 6, para. 1)

ICAO Doc 9426-AN/924	Air Traffic Services Planning Manual	ICAO Doc 9426-AN/924	Air Traffic Services Planning Manual
ICAO Doc 9328-AN/908	Manual of Runway Visual Range Observing and Reporting Practices	ICAO Doc 9328-AN/908	Manual of Runway Visual Range Observing and Reporting Practices
ICAO Doc 9476-AN/927	Manual of Surface Movement Guidance and Control Systems	ICAO Doc 9476-AN/927	Manual of Surface Movement Guidance and Control Systems
ECAC Document 17	Common European Procedures for the Authorization of CAT II and CAT III Operations	ECAC Document 17	Common European Procedures for the Authorization of CAT II and CAT III Operations
JAR-OPS 1, Subpart E	Joint Aviation Requirements - Operations	JAR-OPS 1, Subpart E	Joint Aviation Requirements - Operations
JAA Leaflet No. 12	All Weather Operations - General Aviation	JAA Leaflet No. 12	All Weather Operations - General Aviation
JAA Leaflet No. 23	Use of Autoland System on ILS CAT I Facilities or CAT II/ III Facilities when Low Visibility Procedures are not in force	JAA Leaflet No. 23	Use of Autoland System on ILS CAT I Facilities or CAT II/ III Facilities when Low Visibility Procedures are not in force

Najdôležitejšie ustanovenia, postupy a odchýlky od nich alebo dodatočné pravidlá sú zahrnuté v nasledujúcich odsekoch.

The most significant provisions, procedures and deviations therefrom or additional regulations are summarized in the following paragraphs.

#### 1.1.1.4.5 Letiskové zariadenia

#### 1.1.1.4.5 Aerodrome facilities

##### 1.1.1.4.5.1 Fyzikálne charakteristiky letísk

##### 1.1.1.4.5.1 Physical Characteristics of Aerodromes

a) Vzletové a pristávacie dráhy a rolovacie dráhy sú navrhnuté a prevádzkované v súlade so štandardmi a odporúčaniami (ICAO) (SARPS) uvedenými v predpise L 14 podľa príslušnej schválenej kategórie prevádzky. Podrobnosti sú uvedené v príslušnej sekcii AD 2.

a) Runways and taxiways of aerodromes are designed and operated according to the Standards and Recommended Practices (ICAO) (SARPS) laid down in ICAO Annex 14 appropriate to the category of their certified operation. For detailed description, see section AD 2.

##### 1.1.1.4.5.2 Kritériá výšok nad prekážkami a bezprekážkový priestor (OFZ)

##### 1.1.1.4.5.2 Obstacle clearance criteria and Obstacle Free Zone (OFZ)

a) Letiská a priestory v okolí letísk sú bez prekážok, ktoré by narušali prekážkové roviny pre presné priblíženie tak ako sú definované v predpise L 14, hlava 4 (bezprekážkový priestor) a v ICAO Doc 8168 PANS-OPS, zväzok II (určujúce prekážkové roviny OAS). Prekážka, ktorá zasahuje do niektorej z týchto rovín, sa stáva určujúcou prekážkou pre výpočet OCA/H.

a) The aerodromes and the airspace surrounding the aerodromes are kept free of obstacles rising above the precision approach obstacle limitation surfaces as defined in ICAO Annex 14, Chapter 4 (Obstacle Free Zone) and ICAO Doc 8168 PANS-OPS, Volume II (Obstacle Assessment Surface, OAS). An object which penetrates one of the obstacle limitation surfaces becomes the controlling obstacle for calculating the OCA/H.

b) Počas prevádzky CAT II alebo CAT III je vždy, keď lietadlo na priblížení je nižšie ako 200 ft (60 m) AGL zabezpečené, aby OFZ nebola narušená prekážkami, ako sú mobilné prostriedky, osoby alebo lietadlá.

b) During CAT II or CAT III operations the OFZ is kept clear of all obstacles, such as vehicles, persons and aircraft at all times when an approaching aircraft is below 200 ft (60 m) AGL.

c) Základné zariadenia, ktoré sú nevyhnutné pre navigačné účely a sú umiestnené v blízkosti RWY (napr. anténa GP, súprava na meranie RVR, atď.), sú umiestnené mimo OFZ.

c) Essential equipment and installations in the vicinity of the runway which are necessary for air navigation purposes (e.g. GP antenna, RVR assessment units, etc.) are located clear of the OFZ.

#### 1.1.1.4.6 Vizúálne prostriedky

#### 1.1.1.4.6 Visual aids

##### 1.1.1.4.6.1 Približovacie návestidlá

##### 1.1.1.4.6.1 Approach lighting

Systém približovacích návestidiel na presné priblíženie je v súlade s ustanoveniami predpisu L 14. Podrobný opis systému približovacích návestidiel je uvedený v podsekcii AD 2.14 príslušného letiska.

Approach lighting for precision approach runways is in compliance with the SARPS in ICAO Annex 14. For detailed description of the approach lighting system, see subsection AD 2.14 of the aerodrome concerned.

##### 1.1.1.4.6.2 Dráhový svetelný systém a značenie

##### 1.1.1.4.6.2 Runway lighting and marking

a) Dráhový svetelný systém a značenie je v súlade s ustanoveniami predpisu L 14.

a) Runway lighting and marking is in compliance with the SARPS in ICAO Annex 14.

b) Dráhy schválené na prevádzku ILS CAT II a CAT III sú príslušne vybavené prahovou svetelnou priečkou, postrannými dráhovými radami, koncovou svetelnou priečkou a značením, osovým svetelným radom RWY a značením a dotykovými postrannými radami a značením. Podrobný opis je uvedený v podsekcii AD 2.14 príslušného letiska.

b) Runways approved for CAT II and CAT III ILS operations are equipped appropriately including runway threshold lights, runway edge lighting, runway end lighting and marking, runway centre line lighting and marking and touch-down zone lighting and marking. For detailed description see subsection AD 2.14 of the aerodrome concerned.

1.1.1.4.6.3 Rolovací svetelný systém, jeho značenie a stop priečky

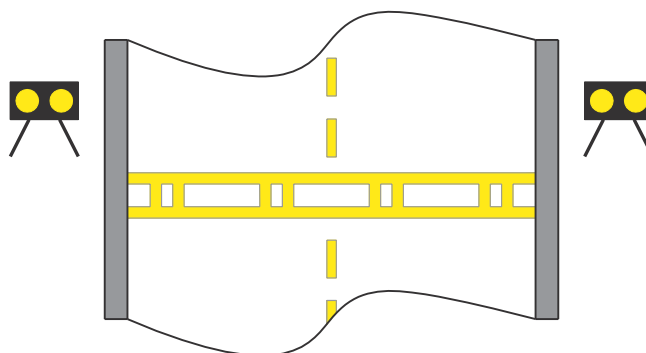
1.1.1.4.6.3 Taxiway lighting and marking, and stop bars

a) Rolovací svetelný systém a jeho značenie je v súlade s odporúčaniami predpisu L 14.

a) Taxiway lighting and marking is in compliance with the SARPS in ICAO Annex 14.

b) Stop priečky, dráhové ochranné návěstidlá, vyčkávacie miesta pred RWY a osvetlené informačné tabule sú umiestnené tak, aby bola zabezpečená potrebná vzdialenosť rolujúcich lietadiel od RWY.

b) Stop bars, runway guard lights, runway holding positions and illuminated notice boards are installed to provide adequate distance for taxiing aircraft from the runway.



Dráhové ochranné návěstidlá  
Runway guard lights

c) Rolovacie dráhy, ktoré vedú na a z RWY určenej na prevádzku za podmienok CAT III sú vybavené osovými svetelnými návěstidlami. Podrobný opis je uvedený v podsekcii AD 2.9 príslušného letiska.

c) Taxiways leading to or from runways intended to be used during CAT III weather conditions are equipped with TWY centre line lights. For detailed description see subsection AD 2.9 of the aerodrome concerned.

*Poznámka: Osové svetelné návěstidlá rolovacích dráh sú v časti, ktorá zasahuje do citlivého priestoru LOC, farebne kódované (žltá/zelená) tak, aby oznamovali pilotovi uvoľňujúcemu RWY, že lietadlo opustilo citlivý priestor LOC.*

*Note: TWY centre line lights within the LOC sensitive area are colour coded (yellow/green) in order to advise the pilot exiting a runway when the aircraft is clear of the LOC sensitive area.*

d) Opustenie RWY

d) Runway exit

Piloti po pristátí musia ohlásiť "uvoľnenie dráhy", aby oznámili opustenie citlivého priestoru ILS.

Pilots shall report "runway vacated" to advise vacancy of ILS sensitive area after landing.



Znak opustenia citlivého priestoru ILS  
Sign of vacancy of ILS sensitive area

1.1.1.4.7 Náhradný zdroj elektrickej energie

1.1.1.4.7 Secondary power supply

Náhradný zdroj elektrickej energie pre svetelné zabezpečovacie zariadenia je prevádzkovaný v súlade s požiadavkami predpisu L 14. Podrobný opis systému je uvedený v podsekcii AD 2.15 príslušného letiska.

Secondary power supply for the lighting aids is provided in accordance with the requirements of ICAO Annex 14. Details are described in subsection AD 2.15 of the aerodrome concerned.

1.1.1.4.8 Nevizuálne prostriedky

1.1.1.4.8 Non-visual aids

1.1.1.4.8.1 Zariadenia

1.1.1.4.8.1 Equipment

a) Pozemné zariadenie ILS je vybavené bezvýpadkovým zdrojom elektrickej energie a je zdvojené (podrobnosti sú uvedené v podsekcii AD 2.19 príslušného letiska), umiestnené a prevádzkované v súlade s požiadavkami predpisu L 10, zväzok I, hlava 3, ustanovenie 3.1.

a) ILS ground equipment is non-break power supplied dual-system (details are contained in subsection AD 2.19 of the aerodrome concerned), located and operated according to the SARPS in ICAO Annex 10, Volume I, Chapter 3, provision 3.1.

- b) Automatický monitorovací systém spĺňa požiadavky predpisu L 10, zväzok I a v súlade s týmito požiadavkami monitoruje všetky časti pozemných zariadení systému ILS. LOC certifikovaný na prevádzku CAT III je vybavený monitorom vzdialeného poľa.
- c) Letové overenia pozemných zariadení sa vykonávajú v pravidelných intervaloch v súlade s odporúčaniami uvedenými v ICAO Doc 8071.

#### 1.1.1.4.8.2 Citlivé priestory

- a) Na ochranu citlivého priestoru ILS/LOC je zriadená citlivá oblasť ILS/LOC.
- b) Citlivý priestor ILS/LOC je definovaný ako obdĺžnikový priestor, ktorý je vymedzený rovnobežnými čiarami vzdialenými 150 m od osi dráhy a začína od antény LOC a končí na prahu RWY zo smeru priblíženia.
- c) Počas prevádzky CAT II a CAT III, keď približujúce sa lietadlo dosiahne vzdialenosť 2 NM od prahu dráhy až po ukončenie pristávacieho manévru, sa v citlivom priestore ILS nesmie nachádzať žiaden mobilný prostriedok ani lietadlo.

#### 1.1.1.4.8.3 Náhradný zdroj elektrickej energie

Všetky rádionavigačné zariadenia, základné komunikačné zariadenia a systém vyhodnocovania RVR sú napájané bezvýpadkovým zdrojom elektrickej energie.

#### 1.1.1.4.9 Služby na letisku

##### 1.1.1.4.9.1 Letiskové služby

Za údržbu a kontrolu vizuálnych prostriedkov, vzletových a pristávacích dráh a rolovacích dráh zodpovedá prevádzkovateľ letiska. Tieto sa vykonávajú v pravidelných intervaloch. Údržbu a kontrolu nevizuálnych prostriedkov vykonávajú Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik.

##### 1.1.1.4.9.2 Riadenie pohybov na zemi

Riadenie rolujúcich lietadiel vykonáva letisková riadiaca veža prostredníctvom RTF. V prípadoch, ak sa to javí vhodné alebo je tak požadované pilotom, poskytnete sa rolujúcemu lietadlu asistenciou vozidlom "Follow me".

##### 1.1.1.4.9.3 Letecká informačná služba

1.1.1.4.9.3.1 Vo všeobecnosti piloti môžu očakávať, že prostriedky určené na prevádzku za každých poveternostných podmienok pre príslušnú dráhu sú prevádzkyschopné. Každá zmena v prevádzkovom stave alebo akýkoľvek nedostatok, ktorý je spôsobený poruchou, ktorá bude trvať dlhšie ako jednu hodinu, sa bude publikovať správou NOTAM a piloti budú informovaní o tejto zmene službou ATC a/alebo vysielaním ATIS.

1.1.1.4.9.3.2 Krátkodobé výpadky a degradácie budú oznámené pilotom pomocou letovej informačnej služby (vysielaním ATIS alebo na frekvencii príslušného stanovišťa ATC).

##### 1.1.1.4.9.4 Meteorologická služba

- a) Hlásenia poveternostných podmienok na príslušných letiskách sú poskytované v súlade s predpisom L 3.
- b) Dráhová dohľadnosť je zvyčajne vyhodnocovaná pomocou transmisometrov. Spôsob odovzdávania hodnôt RVR je opísaný v odseku GEN 3.5.3.7.

##### 1.1.1.4.9.5 Doplnujúce ustanovenia

1.1.1.4.9.5.1 Pre uľahčenie riadenia letovej prevádzky a skrátenie vyčkávania lietadla na zemi s bežiacimi pohonnými jednotkami sa veliteľom lietadiel s turbínovými motormi odporúča, aby si vyžiadali povolenie na spustenie motorov od TWR. Žiadosť o povolenie na spustenie pohonných jednotiek pre odlety IFR je povinná.

- b) Automatic monitoring system according to the requirements of ICAO Annex 10, Volume I is provided for all ILS ground system components. LOC certified for CAT III operations is monitored by a farfield monitor.

- c) Flight inspections are conducted in regular intervals and in accordance with the guidelines of ICAO Doc 8071.

#### 1.1.1.4.8.2 Sensitive areas

- a) A sensitive area for ILS/LOC protection is established.
- b) The ILS/LOC sensitive area is defined as a rectangular area which is located within parallel lines 150 m on both sides of the runway centreline and between the LOC antenna and the threshold of the RWY from approach direction.
- c) During CAT II and CAT III operations the ILS sensitive area shall be kept clear of all vehicles and aircraft at all times when an approaching aircraft reaches 2 NM from threshold until its landing manoeuvre has been completed.

#### 1.1.1.4.8.3 Secondary power supply

All radio navigation aids, essential communication equipment and the RVR assessment system are non-break power supplied.

#### 1.1.1.4.9 Services at aerodrome

##### 1.1.1.4.9.1 Aerodrome service

The aerodrome operator is responsible for maintenance and inspection of the visual aids, runways and taxiways. These are performed in regular intervals. Maintenance and inspection of the non-visual aids are performed by Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik.

##### 1.1.1.4.9.2 Surface movement guidance

Taxiing aircraft are guided by TWR by RTF and assisted by "Follow me" vehicles if deemed necessary or requested by the pilot.

##### 1.1.1.4.9.3 Aeronautical information service

1.1.1.4.9.3.1 Generally pilots may expect facilities provided for all-weather operations to the particular RWY to be operative. Any change in the operational status or any other deficiency, if caused by a failure expected to last more than one hour, will be published by NOTAM, pilots will be informed by ATC and/or by ATIS respectively.

1.1.1.4.9.3.2 Shorter-term deficiencies will be announced to the pilots by ATC (ATIS and/or) by RTF on frequency of appropriate ATC unit).

##### 1.1.1.4.9.4 Meteorological service

- a) Reporting of meteorological conditions at the aerodrome concerned is provided according to ICAO Annex 3.
- b) RVR is normally assessed by transmissometers. For transmission of RVR values see para. GEN 3.5.3.7.

##### 1.1.1.4.9.5 Additional provisions

1.1.1.4.9.5.1 In order to facilitate air traffic control and minimize ground holding with running engines, pilots-in-command of departing aircraft are recommended to request permission for engine start-up from TWR. Start-up permission is compulsory for IFR departure.

1.1.1.4.9.5.2 Riadiaci odbavovacej plochy zodpovedá za poskytnutie štandardných signálov na navádzanie lietadla používajúc signály uvedené v dodatku 1 Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 923/2012.

1.1.1.4.9.5.2 A marshaller shall be responsible for providing standard marshalling signals to aircraft using the signals shown in Appendix 1 of Commission Implementing Regulation (EU) No 923/2012.

1.1.1.4.9.5.3 Povolenie na rolovanie vydané letiskovou riadiacou vežou nezbuvaie veliteľa lietadla povinnosti riadiť sa pokynmi riadiaceho odbavovacej plochy. Ak začne rolovanie alebo pokračuje v rolovaní bez vedenia riadiacim odbavovacej plochy, zodpovedá veliteľ lietadla sám za stretnutie s inými lietadlami, vozidlami, osobami alebo predmetmi na APN.

1.1.1.4.9.5.3 Clearance to taxi granted by the TWR does not release the pilot-in-command from the duty to follow the instructions of the marshaller. If the pilot-in-command begins to taxi or continues taxiing without the assistance of a marshaller, he shall assume full responsibility for avoiding collision the other aircraft, persons or objects at APN.

1.1.1.4.9.5.4 Ak veliteľ lietadla neobdrží pokyny na rolovanie od TWR, môže opustiť RWY na ktorúkoľvek prevádzkyschopnú TWY podľa vlastného výberu, pričom nesmie rolovať späť po dráhe bez povolenia letiskovej riadiacej veže. Po opustení RWY môže pokračovať v rolovaní až po obdržaní povolenia z TWR.

1.1.1.4.9.5.4 If the pilot-in-command has not received taxi instructions from TWR, he can leave the RWY using any serviceable TWY according to his choice, whereby pilot-in-command is not allowed to taxi back track on the RWY without clearance from TWR. After leaving RWY he may continue to taxi only if he obtained taxi clearance from TWR.

#### 1.1.1.4.10 Požiadavky na lietadlá a letové posádky

#### 1.1.1.4.10 Requirements for aircraft and flight crews

##### 1.1.1.4.10.1 Lietadlá a vybavenie

##### 1.1.1.4.10.1 Aircraft and equipment

Základné požiadavky na lietadlo a jeho vybavenie na prevádzku CAT II a CAT III sú opísané v "Manual of All-Weather Operations (ICAO Doc 9365)", ustanovenie 4.2. Zodpovedný úrad pre registráciu lietadiel na území Slovenskej republiky je Dopravný úrad. Prevádzkové povolenie na prevádzku za každého počasia musí byť uvedené v dokumentácii lietadla "Scope of utilisation".

Basic requirements for an aircraft and its equipment for CAT II and CAT III operations are described in the "Manual of All-Weather Operations (ICAO Doc 9365)", provision 4.2. The competent authority for aircraft registered in the Slovak Republic is the Transport Authority. The airworthiness approval for all-weather operations has to be stated in the aircraft document "Scope of utilisation".

##### 1.1.1.4.10.2 Prevádzkovatelia

##### 1.1.1.4.10.2 Operators

- a) Prevádzkovatelia, ktorí sú držiteľmi "Osvedčenia spôsobilosti na prevádzku za malej dohľadnosti" vydaného leteckým úradom členského štátu JAA, nemusia žiadať o povolenie vykonávať vzlety a pristátia za LVP na letiskách na území Slovenskej republiky. Vykonávať prevádzku za týchto podmienok môžu na základe osvedčenia vydaného leteckým úradom členského štátu JAA.
- b) Prevádzku ostatných prevádzkovateľov za LVP schvaľuje Dopravný úrad. K žiadosti o schválenie sa musí priložiť kópia "Osvedčenia spôsobilosti na prevádzku za malej dohľadnosti". Žiadosť o schválenie je treba zaslať na adresu:

- a) The operators, who are holders of the "Certificate of Competence for Low Visibility Operations", issued by the Civil Aviation Authority (CAA) of Joint Aviation Authorities (JAA) member state, are not obliged to apply for approval to carry out Low Visibility CAT II/ III Take-offs and landings at the aerodromes within the Slovak Republic. They are allowed to carry out these operations on the basis of the certificate issued by the CAA of JAA member state.
- b) The Low Visibility Operations for other operators shall be approved by the Transport Authority. The copy of the "Certificate of Competence for Low Visibility Operations" shall be attached to the application. The application for approval shall be addressed to:

Poštová adresa: Dopravný úrad  
Letisko M. R. Štefánika  
823 05 BRATISLAVA 21

Postal address: Transport Authority  
Letisko M. R. Štefánika  
823 05 BRATISLAVA 21  
Slovak Republic

##### 1.1.1.4.10.3 Letové posádky

##### 1.1.1.4.10.3 Flight crews

Požiadavky na výcvik a prax letových posádok na prevádzku za malej dohľadnosti sú opísané v "ICAO Manual of All Weather Operations", ustanovenie 4.3.

Training and experience requirements for flight crews to operate in low visibility operations are described in the "ICAO Manual of All Weather Operations", provision 4.3.

##### 1.1.1.4.11 Prevádzkové postupy

##### 1.1.1.4.11 Operational procedures

###### 1.1.1.4.11.1 Definície

###### 1.1.1.4.11.1 Definitions

Prevádzka za malej hodnoty dohľadnosti (LVP) zahŕňa prevádzkové postupy na letisku, súvisiace činnosti a podmienky v období, keď poveternostné podmienky sú také, že RVR je menej ako 600 m a/alebo základňa oblačnosti (BASE) alebo vertikálna dohľadnosť (VV) je nižšia ako 200 ft (60 m).

Low Visibility Procedures (LVP) are specific operational procedures applied at an aerodrome, activities and conditions during the period of time when meteorological conditions are: RVR is less than 600 m and/or cloud base (BASE) or vertical visibility (VV) is below 200 ft (60 m).

###### 1.1.1.4.11.2 Fáza prípravy

###### 1.1.1.4.11.2 Preparation phase

Fáza prípravy na uplatňovanie postupov na prevádzku LVP sa začína, keď sa RVR zmenší pod 1 500 m a/alebo základňa oblačnosti a/alebo vertikálna dohľadnosť sa zmenší na 300 ft (90 m) alebo menej a má klesajúcu tendenciu. Piloti o tejto fáze nebudú informovaní.

The preparation phase for the applicability of LVP starts when the RVR decreases below 1 500 m and/or cloud base and/or vertical visibility decreases to 300 ft (90 m) or less and have decreasing tendency. Pilots will not be informed about this phase.

#### 1.1.1.4.11.3 Fáza prevádzky

Uplatňovanie postupov na prevádzku LVP sa začne vykonávať, ak sa hodnota RVR zmenší pod 600 m a/alebo základňa oblačnosti alebo vertikálna dohľadnosť sa zmenší pod 200 ft (60 m). Informácie o uplatňovaní LVP budú vysielané buď na frekvencii ATIS alebo odovzdávané na príslušnej frekvencii stanovišťa ATC nasledujúcou frázou:

"LOW VISIBILITY PROCEDURES IN OPERATION, USE CATEGORY II/ III HOLDING POINTS, PAPI NOT AVAILABLE".

#### 1.1.1.4.11.4 Ukončenie prevádzky

Prevádzka LVP sa ukončí, ak sa hodnota RVR TDZ zväčší na 600 m a viac a výška základne oblačnosti alebo vertikálnej dohľadnosti na 200 ft (60 m) alebo viac a očakáva sa zlepšujúca sa tendencia.

1.1.1.4.12 Zariadenia, ktorých prevádzkyschopný stav sa vyžaduje na prevádzku CAT II/ III:

- a) zariadenie ILS kategórie II/ III;
- b) svetelný zabezpečovací systém CAT II/ III;
  - približovacia svetelná sústava so zábleskovým radom,
  - postranné dráhové rady,
  - osový svetelný rad RWY,
  - prahová svetelná priečka,
  - dotykové postranné rady,
  - koncová svetelná priečka.
- c) náhradný zdroj elektrickej energie pre vizuálne a nevizuálne zariadenia;
- d) meteorologický monitorovací systém;
- e) centrálny monitorovací systém.

#### 1.1.1.4.13 Degradácia kategórie presného priblíženia

1.1.1.4.13.1 Presné priblíženie ILS CAT III bude degradované na ILS CAT II v nasledujúcich prípadoch:

- a) výpadok jednej súpravy ILS LOC;
- b) výpadok jednej súpravy ILS GP;
- c) výpadok monitora vzdialeného poľa ILS.

1.1.1.4.13.2 Presné priblíženie ILS CAT II bude degradované na ILS CAT I v nasledujúcich prípadoch:

- a) strata informácie o smere a rýchlosti vetra v pozícii TDZ;
- b) výpadok merania RVR v pozícii TDZ;
- c) súčasný výpadok postranných dráhových radov a osového svetelného radu<sup>\*)</sup>;

*Poznámka:* <sup>\*) Platí iba medzi SR-SS.</sup>

- d) narušenie bezprekážkovej zóny;
- e) výpadok náhradného zdroja elektrickej energie pre svetelný zabezpečovací systém;
- f) výpadok centrálného monitorovacieho systému.

1.1.1.4.13.3 Presné priblíženie bude degradované na iný druh prístrojového priblíženia v nasledujúcich prípadoch:

- a) výpadok oboch súprav ILS LOC;
- b) výpadok oboch súprav ILS GP;
- c) výpadok oboch súprav ILS OM - prechod na prístrojové priblíženie<sup>\*)</sup>;

*Poznámka:* <sup>\*) Iba v prípade, ak je kolokované zariadenie DME mimo prevádzky alebo nie je inštalované.</sup>

- d) výpadok celého systému dráhových návestidiel.

#### 1.1.1.4.11.3 Application phase

The application of LVP becomes effective when the RVR for the decreases below 600 m and/or cloud base or vertical visibility decreases below 200 ft (60 m). Pilots will be informed either via ATIS or RTF on frequency of appropriate ATC unit by following phrase:

"LOW VISIBILITY PROCEDURES IN OPERATION, USE CATEGORY II/ III HOLDING POINTS, PAPI NOT AVAILABLE".

#### 1.1.1.4.11.4 Deactivation of LVP

Low visibility operation is terminated whenever TDZ RVR increases to 600 m or above and cloud base or vertical visibility increases to 200 ft (60 m) or above with further improvement.

1.1.1.4.12 Facilities, the serviceability of which is required for CAT II/ III Operations:

- a) ILS Facility Performance Category II/ III;
- b) CAT II/ III lighting system;
  - approach lighting system with sequenced strobe lights,
  - runway edge lights,
  - runway centre line lights,
  - runway threshold lights,
  - runway touch down zone lights,
  - runway end lights.
- c) secondary power supply for visual and non-visual aids;
- d) meteorological monitoring system;
- e) central monitoring system.

#### 1.1.1.4.13 Downgrading of the precision approach category

1.1.1.4.13.1 The ILS CAT III precision approach will be downgraded to ILS CAT II in the following cases:

- a) one of ILS LOC sets failure;
- b) one of ILS GP sets failure;
- c) ILS far field monitor failure.

1.1.1.4.13.2 The ILS CAT II precision approach will be downgraded to ILS CAT I in the following cases:

- a) wind TDZ information not available;
- b) RVR TDZ not available;
- c) simultaneous failure of RWY edge lights and RWY centre line lights<sup>\*)</sup>;

*Note:* <sup>\*) Only between SR-SS.</sup>

- d) ILS sensitive area invaded;
- e) secondary power supply for lighting system failure;
- f) central monitoring system failure.

1.1.1.4.13.3 The precision approach will be downgraded to another type of non-precision approach in the following cases:

- a) total ILS LOC failure;
- b) total ILS GP failure;
- c) total ILS OM failure - transition to a non-precision approach<sup>\*)</sup>;

*Note:* <sup>\*) Only when collocated DME is unserviceable or not installed.</sup>

- d) whole runway light system failure.

1.1.1.4.14 Informácie odovzdávané pilotom

1.1.1.4.14.1 Pilotom sú v priebehu jednotlivých fáz priblíženia odovzdávané informácie v zmysle predpisu L 4444, hlava 6, ustanovenia 6.4 a 6.6 a hlava 7, ustanovenie 7.4. Okrem toho, pred začatím konečného priblíženia sa musia odovzdať nasledujúce informácie:

- smer a rýchlosť prízemného vetra z pozície TDZ,
- aktuálne hodnoty RVR z bodov TDZ, MID a END.

1.1.1.4.14.2 Počas priblíženia lietadla sa okamžite odovzdajú informácie pri výskyte akéhokoľvek nedostatku, ktorý má vplyv na prevádzku LVP a ak je to potrebné, spolu s informáciou o degradácii kategórie priblíženia vzhľadom na fázu priblíženia v súlade s JAR-OPS 1, článok E.

*Poznámka: Pozri tiež odseky AD 1.1.1.4.9.3 a AD 1.1.1.4.13.*

1.1.1.4.14 Information given to the pilots

1.1.1.4.14.1 Information given to the pilots during particular approach phases are in accordance with ICAO Doc 4444 Chapter 6, provisions 6.4 and 6.6 and Chapter 7, provision 7.4. In addition, before initiating final approach, following information shall be transmitted:

- surface wind direction and speed from TDZ position,
- actual RVR values from TDZ, MID and END positions.

1.1.1.4.14.2 During the approach of an ACFT, immediately after occurrence of any relevant malfunction, the information will be relayed to the pilot, together with a downgrading of the approach category, if necessary, depending on particular approach phases according to JAR-OPS 1, Subpart E.

*Note: See also para. AD 1.1.1.4.9.3 and AD 1.1.1.4.13.*

Prevádzka LVP LVP Operations	
AKTIVÁCIA ACTIVATION	Vysielaním frázy na frekvencii príslušného stanovišťa alebo vo vysielaní ATIS: "Low Visibility Procedures in operation, use category II/ III holding points".  Via RTF or ATIS: "Low Visibility Procedures in operation, use category II/ III holding points".
POUŽITIE APPLICATION	Pri poklese RVR TDZ pod 600 m a/alebo základne oblačnosti alebo vertikálnej dohľadnosti pod 200 ft (60 m).  RVR for TDZ less than 600 m and/or cloud base or vertical visibility below 200 ft (60 m).
OCHRANA BEZPREKÁŽKOVÉHO PRIESTORU A CITLIVÉHO PRIESTORU LOC PROTECTION OF OFZ and LOC SENSITIVE AREA	ÁNO.  YES.
RADAROVÉ VEDENIE RADAR VECTORING	Prilietavajúce lietadlá sú navádzané tak, aby naleteli ILS LOC vo vzdialenosti najmenej 10 NM od THR.  Arriving aircraft are vectored so as to ensure an intercept of the ILS LOC at least 10 NM from THR.
POVOLENIE NA PRIBLIŽENIE CLEARANCE FOR APPROACH	Povolenie na priblíženie ILS bude vydané bez ohľadu na použitú kategóriu ILS a poveternostné podmienky.  ATC clearance for ILS approach will be given regardless the ILS category applied and the weather conditions.
METEOROLOGICKÉ INFORMÁCIE METEOROLOGICAL INFORMATION	Pred začatím konečného priblíženia sa odovzdajú službou ATC aktuálne hodnoty RVR a smer a rýchlosť prízemného vetra.  Prior to commencing final approach current RVR values and surface wind direction and speed will be transmitted by ATC.
UKONČENIE LVP DEACTIVATION OF LVP	RVR TDZ 600 m a viac a základňa oblačnosti alebo vertikálna dohľadnosť 200 ft (60 m) a viac so zlepšujúcou sa tendenciou.  RVR TDZ 600 m and above and cloud base or vertical visibility 200 ft (60 m) and higher with further improvement.

1.1.1.4.15 Letový výcvik a nácvik priblížení

1.1.1.4.15.1 Všeobecne

Piloti, ktorí zamýšľajú vykonať cvičné priblíženie za malej hodnoty dohľadnosti, sú povinní vyžiadať si povolenie pri prvom nadviazaní spojenia frázou:

"Žiadam cvičné priblíženie za malej hodnoty dohľadnosti".

Cvičné priblíženie bude povolené, ak tomu nebránia prevádzkové dôvody alebo porucha leteckých pozemných zariadení. Pri cvičnom priblížení sa nezaistujú požiadavky na prevádzku zariadení a ochranných priestorov ako za prevádzky LVP.

1.1.1.4.15 Flight training and practice approach

1.1.1.4.15.1 General

Flights simulating low visibility approaches have to be announced on initial call using the phrase:

"Request practice CAT II/ III approach".

Permission will be granted depending on the traffic situation or ground equipment availability. For practice approaches the requirements for ground equipment operation and LOC sensitive areas used for LVP will not be applied.

## 1.1.1.5 Letiskové prevádzkové minimá (AOM)

Pre leteckých prevádzkovateľov vykonávajúcich lety podľa pravidiel uvedených v NARIADENÍ KOMISIE (EÚ) č. 965/2012 platia pre presné priblíženie ILS CAT I letiskové prevádzkové minimá vypočítané podľa tohto nariadenia.

1.1.1.5.1 Pre letiská v Slovenskej republike zodpovedný úrad ustanovil nasledujúce kategórie lietadiel pre priblíženie označené A, B, C, D, E (podľa ICAO Doc 8168, Volume I):

## Kategórie lietadiel

ACFT CAT	Rýchlosť VAT Speed VAT	
	km/h	kt
A	< 169	< 91
B	169 - 223	91 - 120
C	224 - 260	121 - 140
D	261 - 306	141 - 165
E	307 - 390	166 - 210

Rýchlosti sú založené na 1,3-násobku pádovej rýchlosti  $V_{so}$  - pri maximálnej povolenej pristávacej hmotnosti. Lietadlo môže byť zaradené len do jednej kategórie.

1.1.1.5.2 Letiskové prevádzkové minimá sú stanovené pre kategórie A, B, C a D. Tieto hodnoty sú založené na súhrne veličín prevádzkových faktorov, ktoré vplyvajú na stanovenie OCH/OCA. Hodnoty sú uvedené v Mapách priblíženia podľa prístrojov - ICAO.

1.1.1.5.3 Najnižšie letiskové prevádzkové minimá sú hodnoty RVR/VIS založené na výpočte najnižšej OCH/OCA a pre leteckých dopravcov sú tieto hodnoty AOM najnižšie použiteľné.

Sú to:

- AOM - spúšťanie motorov
- AOM - vzlet
- AOM - priame priblíženie podľa prístrojov
- AOM - dokončenie priblíženia okruhom

1.1.1.5.4 Letiskové prevádzkové minimá sú stanovené v súlade s predpismi L 6, L 14, ICAO Doc 8168 a ICAO Doc 9365.

1.1.1.5.5 Určenie miním musí byť v súlade s predpisom L 6. Leteckí dopravcovia sú zodpovední za stanovenie svojich vlastných prevádzkových miním a DH/DA a MDH/MDA vzhľadom na požiadavky vlastných leteckých úradov.

1.1.1.5.6 Piloti nesmú pokračovať v priblížení pod DH/DA alebo MDH/MDA, ak nedosiahli vizuálny kontakt na pristátie.

## 1.1.1.5.7

1.1.1.5.7.1 AOM - spúšťanie motorov (RVR/VIS)

MINIMÁ NA VZLET ACFT TAKE-OFF MINIMA	RVR/VIS (m)	150	200	250	300	400	500	600	800
MNM RVR/VIS v čase žiadosti o spúšťanie MNM RVR/VIS at the time start-up is requested	RVR/VIS (m)	100	150	200	250	300	400	500	600

## 1.1.1.5 Aerodrome Operating Minima (AOM)

For air operators operating under rules set in COMMISSION REGULATION (EU) No 965/2012 aerodrome operating minima for precision approach ILS CAT I calculated in accordance with this regulation apply.

1.1.1.5.1 For aerodromes of the Slovak Republic the competent authorities have established the following Approach Categories of aircraft which are designed as A, B, C, D, E (in accordance with ICAO Doc 8168, Volume I):

## Aircraft Categories

Speeds are based on 1,3 times the stalling speed in the landing configuration  $V_{so}$  - at the maximum gross landing weight. An aircraft shall fall into one category only.

1.1.1.5.2 The Aerodrome Operating Minima are established for categories A, B, C and D. These values are based on the collection of quantity and operational factors influencing the determination of OCH/OCA. These values are specified in the Instrument Approach Charts - ICAO.

1.1.1.5.3 The lowest Aerodrome Operating Minima are values expressed in RVR/VIS based on the calculation of the lowest OCH/OCA and for air carriers the lowest useable AOM possible.

There are:

- AOM - Start-up engines
- AOM - Take-off
- AOM - Straight-in instrument approach
- AOM - Completing a circling approach

1.1.1.5.4 The Aerodrome Operating Minima are established according to ICAO Annex 6, ICAO Annex 14, ICAO Doc 8168 and ICAO Doc 9365.

1.1.1.5.5 Determination of minima shall be made in accordance with ICAO Annex 6. Air carriers are responsible for determining their own operating minima and DH/DA and MDH/MDA and in accordance with specifications accepted by their own aviation authorities.

1.1.1.5.6 Pilots shall not continue an approach below the DH/DA or MDH/MDA unless the visual reference for landing has been established.

## 1.1.1.5.7

1.1.1.5.7.1 AOM - Start-up engines (RVR/VIS)



S ohľadom na radenie lietadiel na vzlet môžu lietadlá žiadať o spúšťanie motorov až po splnení vyššie uvedených podmienok.

For aircraft sequencing for take-off the clearance for engine start-up may be requested only when the above-mentioned RVR/VIS requirements have been met.

1.1.1.5.7.2 AOM - vzlet (RVR/VIS)

1.1.1.5.7.2 AOM - Take-Off (RVR/VIS)

DRÁHOVÉ SVETLÁ RWY LIGHTING		CAT A	CAT B	CAT C	CAT D
LIH + CL	(m)	150/200	150/200	200/200	200/200
LIH	(m)	250/300	250/300	300/300	300/400
LIL/M	(m)	400	400	500	600
L U/S len cez deň day only	(m)	800	800	800	800

1.1.1.5.7.3 AOM - Priame priblíženie

1.1.1.5.7.3 AOM - Straight-in Approach

Typ priblíženia Approach Procedure Type		CAT III ILS	CAT II ILS	CAT I ILS/SBAS	APV	Nie-presné prístrojové Non Precision
Použiteľný svetelný systém Available Lighting System		Najnižšia DH Lowest DH				Najnižšia MDH Lowest MDH
		DH menej ako 100 ft (30 m) alebo bez stanovenia DH	DH nie menej ako 100 ft (30 m)	DH nie menej ako 200 ft (60 m)	DH nie menej ako 250 ft (75 m)	MDH 300 ft (90 m)
		DH lower than 100 ft (30 m) or no DH	DH not lower than 100 ft (30 m)	DH not lower than 200 ft (60 m)	DH not lower than 250 ft (75 m)	
	CAT ACFT	RVR VIS	RVR VIS	RVR VIS	RVR VIS	RVR VIS
		(m)	(m)	(m)	(m)	(m)
CAT III	<sup>1)</sup> A B C D	200 - 200 - 200 - 200 -	300 - 300 - 300 - 350 -	500 600 550 600 550 700 600 700	600 900 600 900 600 900 600 900	1000 1100 1100 1200 1200 1300 1300 1400
CAT II	<sup>1)</sup> A B C D	300 - 300 - 300 - 350 -	300 - 300 - 300 - 350 -	500 600 550 600 550 700 600 700	600 900 600 900 600 900 600 900	1000 1100 1100 1200 1200 1300 1300 1400
CAT I + CL	<sup>2)</sup> A B C D	500 600 550 600 550 700 600 700	500 600 550 600 550 700 600 700	500 600 550 600 550 700 600 700	600 900 600 900 600 900 600 900	1000 1100 1100 1200 1200 1300 1300 1400
CAT I	<sup>2)</sup> A B C D	600 700 650 700 650 800 700 800	600 700 650 700 650 800 700 800	600 700 650 700 650 800 700 800	600 900 600 900 600 900 600 900	1000 1100 1100 1200 1200 1300 1300 1400
ALS + RLS Nižšia svietivosť než LIH Lower intensity than LIH	A B C D	- 900 - 1000 - 1000 - 1000	- 900 - 1000 - 1000 - 1000	- 900 - 1000 - 1000 - 1000	800 1200 800 1200 800 1200 800 1200	- 1300 - 1400 - 1500 - 1500
ALS mimo prevádzky ALS out of service RLS mimo prevádzky * RLS out of service *	A B C D	- 1100 - 1100 - 1200 - 1200	- 1100 - 1100 - 1200 - 1200	- 1100 - 1100 - 1200 - 1200	1100 1650 1100 1650 1100 1650 1100 1650	- 1500 - 1600 - 1700 - 1800

\*Cez deň

\*Day only

**Poznámka:** Minimálne hodnoty môžu byť ďalej upravené pre jednotlivé RWY letísk vzhľadom na súhrnné veličiny prevádzkových činiteľov, napr. dané prekážky, konfigurácia terénu, miestne podmienky v okolí letísk a pod., ktoré vplyvajú na stanovenie OCH/A.

**Note:** Minimum values can be further adjusted for particular aerodrome and RWY depending on total quantity of operational factors, which have an influence on OCH/A determination, e.g. particular obstacles, terrain configuration, local conditions in the vicinity of the aerodrome etc.

## VYSVETLIVKY K TABUĽKÁM AOM:

## EXPLANATION TO THE AOM TABLES:

Svetelné osové rady	CL	Runway centre line lights
Svetelný systém vysokej svietivosti	LIH	Lighting System High Intensity
Svetelný systém malej alebo strednej svietivosti	LIL/M	Lighting System Low or Medium Intensity
Približovací svetelný systém	ALS	Approach Lighting System
Dráhový svetelný systém	RLS	Runway Lighting System

**Poznámky:****Notes:**

## 1. Svetelný systém pre CAT II/III obsahuje v Slovenskej republike:

## 1. Lighting system for CAT II/III within the Slovak Republic includes:

- 900 m dlhý svetelný približovací rad podľa predpisu L 14 pre CAT II/III,
- postranné dráhové rady vysokej svietivosti vrátane prahových a koncových priečok podľa predpisu L 14,
- svetelné označenie osi dráhy a dotykového pásma podľa predpisu L 14,
- svetelný zábleskový rad v približovacom svetelnom systéme a prahové priečky podľa predpisu L 14.

- 900 m approach lighting system in accordance with ICAO Annex 14 for CAT II/III,
- The high intensity runway edge lights including the threshold and runway end lights in accordance with ICAO Annex 14,
- The lighted CL of RWY and the touchdown zone in accordance with ICAO Annex 14,
- The sequenced flashing lights in approach lighting system and the threshold bars according to ICAO Annex 14.

## 2. Svetelný systém pre CAT I obsahuje v Slovenskej republike:

## 2. Lighting system for CAT I within the Slovak Republic includes:

- 900 m dlhý svetelný približovací rad pre CAT I vztiahnutý k prahovým a koncovým dráhovým svetlám podľa predpisu L 14,
- postranné dráhové rady vysokej svietivosti vrátane prahových a koncových svetiel podľa predpisu L 14,
- svetelné označenia osi dráhy požadované pre nižšie minimá CAT I (ak je inštalované),
- svetelný zábleskový rad (ak je inštalovaný).

- 900 m approach lighting system for CAT I related to threshold and runway end lights in accordance with ICAO Annex 14,
- The high intensity runway edge lights including the threshold and runway end lights in accordance with ICAO Annex 14,
- The lighted CL of RWY required for the lower minima CAT I (if installed),
- The sequenced flashing lights (if installed).

## 1.1.1.5.7.4 AOM - dokončenie priblíženia okruhom

## 1.1.1.5.7.4 AOM - completing a circling approach

CAT ACFT	OCH/VIS (m/m)
A	120/1900
B	150/2800
C	180/3700
D	210/4600

**Poznámka:** Pozri tiež AOM príslušného letiska.

**Note:** See AOM of the particular airport.

### 1.1.2 Pristátie lietadla pri medzinárodnom lete v núdzi na inom ako medzinárodnom alebo určenom náhradnom letisku

### 1.1.2 Landing of an aircraft on the international flight at emergency made at other than international or designated alternate aerodrome

1.1.2.1 Ak dôjde v prípade núdze pri medzinárodnom lete k pristátiu na inom, než medzinárodnom letisku, ohlási veliteľ lietadla pristátie príslušnému orgánu na letisku, najbližšej policajnej stanici a zaistí okamžité odoslanie správy o pristátí ATS na medzinárodnom letisku, na ktorom bolo pristátie plánované. Táto zaistí ďalšie potrebné oznámenia.

1.1.2.1 If in case of emergency landing of an international flight is made at other than an international aerodrome or designated alternate aerodrome, pilot-in-command shall report the landing to the Aerodrome appropriate authority, nearest Police Station and as soon as practicable to the ATS at the international aerodrome at which the landing was planned. ATS at the scheduled international aerodrome will arrange further necessary reports.

1.1.2.2 Pokiaľ veliteľ takéhoto lietadla nedostane iné pokyny od orgánov letiska, polícia a pokiaľ to nebude na ujmu zdravia cestujúcich a posádky, je povinný zaistiť:

1.1.2.2 Unless requested by the aerodrome authority or police differently and avoiding endangering lives and health of passengers, the pilot-in-command shall be responsible for ensuring that:

- že nedôjde k styku medzi cestujúcimi a posádkou na jednej strane a inými osobami na strane druhej;

- contact between passengers and crew on one hand and other persons on the other hand is avoided;

- b) že cestujúci a členovia posádky sa budú zdržiavať v lietadle, alebo v jeho tesnej blízkosti, pokiaľ príslušný orgán nenariadi inak;
- c) že náklad, batožina, pošta a akékoľvek iné predmety nebudú z lietadla odstraňované skôr, než k tomu dá povolenie príslušný orgán.

- b) passengers and crew will remain in the aircraft or its close vicinity unless competent authority decides otherwise;
- c) cargo, baggage, mail and any other objects are not removed from the aircraft unless competent authority permits it.

### 1.1.3 Pohyb osôb a vozidiel po letisku

### 1.1.3 Movement of persons and vehicles on the aerodrome

#### 1.1.3.1 Demarkačné zóny

#### 1.1.3.1 Demarcation zones

Plochy každého letiska sú rozdelené na:

The areas of each aerodrome are divided into:

- a) verejný priestor - priestor, ktorý zahŕňa časť letiska, prístupnú verejnosti;
- b) vyhradený priestor, ktorý sa ďalej delí na letovú a neletovú oblasť - priestor, do ktorého sú zahrnuté stavby a zariadenia na letisku slúžiace na zabezpečenie letovej prevádzky. Každý priestor určený ako vyhradený, musí byť oddelený od verejného priestoru zábrami. Prevádzkovateľ letiska musí zabezpečiť, aby technické zábrany ohraničujúce vyhradené priestory boli správne označované a udržiavané. Zároveň musí určiť miesta vstupu alebo vjazdu do týchto priestorov a zabezpečiť, aby tieto miesta mali dostatočnú personálnu alebo technickú kontrolu.

- a) a public zone - zone comprising a part of the aerodrome open to the public;
- b) a restricted zone divided into flight and non-flight area - zone comprising buildings and facilities of aerodrome to provide services for air traffic. Each zone designated as restricted shall be separated from the public zone with barriers. Aerodrome operator shall ensure that technical barriers enclosing restricted zones are properly marked and maintained. Also it shall establish entrances to these zones and ensure their sufficient personal or technical guarding.

Oprávnenie na vydávanie povolení vstupu (vjazdu) do vyhradených priestorov letiska má iba prevádzkovateľ daného letiska.

Aerodrome operator is exclusively authorized to issue permission for entry to restricted zones.

#### 1.1.3.2 Pohyb osôb

#### 1.1.3.2 Movement of persons

Prístup do vyhradeného priestoru je umožnený iba za podmienok, ktoré sa riadia špecifickými pravidlami, ktorými sa riadi celé letisko. Colné, policajné a zdravotnícke pracoviská a priestory určené pre tranzitnú dopravu sú za normálnych podmienok k dispozícii iba pre cestujúcich, leteckým spoločnostiam a určeným zamestnancom v službe. Pohyb osôb, ktoré majú prístup do vyhradeného priestoru sa riadi podmienkami stanovenými leteckými predpismi alebo špeciálnymi pravidlami, ktoré určil prevádzkovateľ letiska v bezpečnostnom programe letiska.

Access to the restricted zone is authorized only under the conditions prescribed by the special rules governing the aerodrome. The customs, police and health inspection offices and premises assigned to transit traffic are normally accessible only to passengers, airlines and authorized persons in pursuit of their duty. The movement of persons having access to the restricted zone of the aerodrome is subject to the conditions prescribed by the aeronautical regulations and by the special rules laid down by the aerodrome administration in the aerodrome security programme.

#### 1.1.3.3 Pohyb vozidiel

#### 1.1.3.3 Movement of vehicles

Pohyb vozidiel vo vyhradenom priestore je prísne vymedzený pre vozidlá riadené alebo používané osobami, ktoré majú zvláštne povolenie na vstup. Vodiči akéhokoľvek typu vozidla v rámci hraníc letiska musia rešpektovať dopravný poriadok, vyznačené rýchlostné obmedzenia a plne sa prispôbiť opatreniam pre dopravu na ploche a inštrukciám, ktoré sú uvedené v bezpečnostnom programe letiska.

The movement of vehicles in the restricted zone is strictly limited to vehicles driven or used by persons carrying a traffic permission or an official card of admittance. Drivers of vehicles, of whatever type, operating within the vicinity of the aerodrome must respect the direction of the traffic, the traffic signs and the posted speed limits and generally comply with the provisions of the highway code and with the instructions given by the competent authorities in the aerodrome security programme.

#### 1.1.3.4 Dozor

#### 1.1.3.4 Policing

Štát ani prevádzkovateľ letiska nenesú zodpovednosť za straty alebo škody, ktoré neboli spôsobené ich činnosťou alebo činnosťou ich zástupcov pri starostlivosti o lietadlo a jeho ochranu, ochranu vozidiel, zariadení a tovarov, ktoré využívajú letisko.

Care and protection of aircraft, vehicles, equipment and goods used at the aerodrome are not the responsibility of the State or any aerodrome operator, they cannot be held responsible for loss or damage which is not incurred through action by them or their agents.

### 1.1.4 Pristátie a parkovanie lietadiel na letiskách v Slovenskej republike

### 1.1.4 Landing and parking of aircraft on aerodromes in the Slovak Republic

Podmienky, za ktorých lietadlo môže pristáť a parkovať alebo iným spôsobom môže byť s ním manipulované na ktoromkoľvek letisku, sú nasledovné:

The conditions under which aircraft may land and be parked or otherwise dealt with at any of the aerodromes are as follows:

- a) Odplaty a sadzby za pristátie a parkovanie lietadla alebo jeho hangárovanie by mali byť zhodné s aktuálne publikovanými odplatami v AIP SR.

- a) The charges and rates for the landing and parking or housing of aircraft should be those currently valid and published by the aerodrome operator in the AIP S. R.

Odplaty za dodávky alebo služby, ktoré boli poskytnuté lietadlu prevádzkovateľom letiska na ktoromkoľvek letisku, budú stanovené, pokiaľ nebolo dohodnuté inak pred poskytnutím služieb, primerane k aktuálne publikovaným odplatám prevádzkovateľa letiska.

The charges for any supplies or services which may be furnished to aircraft by the aerodrome operator at any aerodrome shall, unless otherwise agreed before, be determined appropriately to those currently valid and published by the aerodrome operator for that aerodrome.

Tieto odplaty sa kumulujú za každý deň a sú splatné na požiadanie prevádzkovateľa letiska.

The charges referred shall accrue from day to day and shall be payable to the aerodrome operator on demand.

- b) Ak sa platba požadovaných odplát neuskutoční na účet prevádzkovateľa letiska do 14 dní odo dňa doručenia faktúry, pokiaľ nie je v osobitnej dohode stanovené inak, je prevádzkovateľ letiska oprávnený pri následnom použití letiska zadržať lietadlo dlžníka až do vyrovnania pohľadávok.
- c) Ani prevádzkovateľ letiska, ani štát nemôže byť zodpovedný za stratu alebo poškodenie lietadla, jeho časti a príslušenstva alebo akéhokoľvek majetku, ktorý sa nachádza v lietadle, hoci takáto strata a poškodenie môže vzniknúť počas doby, keď lietadlo na ktoromkoľvek letisku v Slovenskej republike.

- b) If payment of such charges is not made to the aerodrome operator within 14 days after receiving of the invoice, unless otherwise stated in separate agreement, the aerodrome operator shall be entitled to withhold the aircraft during the next landing until the settlement of debts.
- c) Neither the aerodrome operator nor state shall be liable for loss or damage to the aircraft, its parts or accessories or any property contained in the aircraft, however such loss and damage may arise, occurring while the aircraft is on any aerodrome in the Slovak Republic in the course of landing at or taking-off from such aerodrome.

### 1.1.5 Zariadenia na meranie brzdných účinkov a minimálne hodnoty, kedy pri zistení nižšieho koeficientu je dráha, na ktorej sa meranie vykonalo, prehlásená za klzkú za mokra

### 1.1.5 Friction measuring devices used and friction level below which the runway is declared slippery when it is wet

1.1.5.1 Zariadenia, ktoré sa používajú na meranie koeficientu pozdĺžneho trenia (pozri AD 1.2.2.3.3.2).

1.1.5.1 Devices used for the surface friction measurement (see AD 1.2.2.3.3.2).

1.1.5.2

1.1.5.2

Typ zariadenia Type of equipment	Meracia pneumatika Friction survey test tire		Meracia rýchlosť (km/h) Friction survey test speed (km/h)	Meracia hĺbka vody (mm) Test water depth (mm)	Minimálna úroveň trenia Minimum friction level
	Typ Type	Hustenie (kPa) Pressure (kPa)			
1	2	3	4	5	6
Surface Friction Tester Vehicle	B	210	65	1,0	0,50
	B	210	95	1,0	0,34
Runway Friction Tester Vehicles	B	210	65	1,0	0,50
	B	210	95	1,0	0,41
TATRA Friction Tester Vehicle	B	210	65	1,0	0,48
	B	210	95	1,0	0,42

1.1.5.3 V prípade, kedy sa kalibračným meraním preukáže, že koeficienty pozdĺžneho trenia na RWY alebo jej časti sú menšie ako minimálna úroveň trenia (pozri AD 1.1.5.2), bude takáto RWY prehlásená za klzkú za mokra a táto informácia bude zverejnená prostredníctvom správy NOTAM.

1.1.5.3 If the calibration measurement prove that the surface friction coefficients of RWY or its part are lower than the minimum level of surface friction (see AD 1.1.5.2), such RWY is declared slippery when it is wet. This information will be reported by NOTAM.

### 1.1.6 Postupy PBN v CTR/TMA

### 1.1.6 PBN procedures in CTR/TMA

1.1.6.1 RNP APCH

1.1.6.1 RNP APCH

RNP APCH sú postupy založené na GNSS dostupné na riadených letiskách vo FIR BRATISLAVA. Na letisku LZPP sú dostupné na žiadosť pilota. Na mape s názvom RNP sú publikované nasledujúce RNP APCH:

RNP APCH are GNSS based procedures available at controlled aerodromes in BRATISLAVA FIR. At LZPP aerodrome are available on pilot's request. Following RNP APCH are published on the chart titled RNP:

a) GPS NPA

a) GPS NPA

- OCA(H) pre GPS NPA je znázornená ako LNAV,
- publikované fixy postupného klesania sú platné len pre postupy GPS NPA.

- OCA(H) for GPS NPA is depicted as LNAV,
- published step-down fixes are only applicable for GPS NPA operations.

b) APV Baro

b) APV Baro

- OCA(H) pre APV Baro je znázornená ako LNAV/VNAV,
- APV Baro nie je povolené, ak je letisková teplota nižšia ako stanovená minimálna letisková teplota pre tento postup, s výnimkou, ak je RNAV systém vybavený schválenou kompenzáciou nízkej teploty pre konečné priblíženie,

- OCA(H) for APV Baro is depicted as LNAV/VNAV,
- APV Baro is not permitted when the aerodrome temperature is below the promulgated minimum aerodrome temperature for the procedure unless the RNAV system is equipped with approved cold temperature compensation for final approach,

- je povolené používať funkciu kompenzácie nízkej teploty počas konečného priblíženia za predpokladu, že jej použitie je autorizované zodpovedným orgánom,
- pri využití postupu musí byť venovaná mimoriadna pozornosť správne nastaveniu QNH a letiskovej teplote. Kontrola QNH a letiskovej teploty je k dispozícii na žiadosť pilota.

c) APV SBAS/SBAS CAT I

- OCA(H) pre APV SBAS/SBAS CAT I je znázornená ako LPV,
- obsah FAS data bloku, ktorý sa využíva na definovanie postupu v palubných systémoch, je publikovaný na zadnej strane mapy s CRC hodnotou zaručujúcou integritu dát.

1.1.6.1.1 Odporúčaná frazeológia v súvislosti s RNP APCH

Z pohľadu frazeológie sa jednotlivé RNP APCH nerozlišujú.

Piloti by mali žiadať povolenie vykonať RNP APCH frázou:

*"Žiadam RNP priblíženie dráha xx".*

Ak to prevádzkové podmienky umožnia, ATC povolí pilotovi vykonať postup cez IAF frázou:

*"(Volací znak lietadla), pokračujte priamo (Označenie fixu počiatočného priblíženia), povolené RNP priblíženie dráha xx".*

Kvôli radeniu prevádzky do sledu, lietadlá môžu byť, namiesto letu priamou traťou cez IAF, vedené na trať konečného priblíženia, pozri odsek AD 1.1.6.2. V takom prípade ATC informuje pilota frázou:

*"(Volací znak lietadla), [očakávajúte] vedenie na trať konečného priblíženia, RNP priblíženie dráha xx".*

Ak je letisková teplota pod stanovenou minimálnou letiskovou teplotou pre APV Baro, ATC informuje pilota o tejto skutočnosti frázou:

*"(Volací znak lietadla), hlásená teplota je nižšia ako minimálna pre APV Baro, oznámte zámery".*

Ak si je ATC vedomé problému s GNSS, informuje pilota o tejto skutočnosti frázou:

*"(Volací znak lietadla), hlásená nespoľahlivosť GNSS (alebo SBAS) (alebo GNSS môže byť nepoužiteľný [z dôvodu rušenia]), oznámte zámery" alebo*

*"(Volací znak lietadla), GNSS (alebo SBAS) nepoužiteľný na (špecifikácia funkcie) [od (čas) do (čas) (alebo do ďalšieho oznámenia)], oznámte zámery".*

Piloti musia informovať ATC o udalosti týkajúcej sa výstrahy RAIM a nasledujúcich zámeroch frázou:

*"GNSS nepoužiteľný (kvôli [strate RAIM alebo výstrahe RAIM]) (zámery)".*

1.1.6.1.2 Prehľadové služby a RNP APCH

RNP APCH sú napojené na štandardné prístrojové prílety, okrem RNP APCH LZPP. Z tohto dôvodu alebo kvôli radeniu do sledu na letisku LZPP môžu piloti očakávať vedenie alebo let priamou traťou na príslušný IAF. Vedenie je spravidla ukončené povolením vykonať RNP APCH.

Z dôvodu radenia do sledu, lietadlá môžu byť vedené na trať konečného priblíženia. Piloti musia okamžite informovať ATC, ak nie sú schopní naletieť trať konečného priblíženia z vedenia (napr. VTF) a žiadať vedenie alebo let priamou traťou na IAF.

- it is allowed to use the cold temperature compensation function during the final approach presuming that the use is authorized by the competent authority,
- in operations, special attention shall be paid to the correct QNH setting and aerodrome temperature. QNH and aerodrome temperature check is available on pilot's request.

c) APV SBAS/SBAS CAT I

- OCA(H) for APV SBAS/SBAS CAT I is depicted as LPV,
- content of the FAS Data Block that is used to define the procedure in databases used by avionics is published on the reverse side of the chart with a CRC value applied to ensure data integrity.

1.1.6.1.1 Recommended phraseology associated with RNP APCH

In terms of phraseology there is no distinction between the different types of RNP APCH.

Pilots should request clearance to follow the RNP APCH procedure using the phrase:

*"Request RNP approach runway xx".*

If traffic conditions permit, ATC clears the pilot to follow the procedure via IAF using the phrase:

*"(Aircraft c/s), proceed direct (Initial Approach Fix Designator), cleared RNP approach runway xx".*

For traffic sequencing, aircraft may be vectored to final track instead a direct flight track of waypoint (IAF), see para. AD 1.1.6.2. In such a case ATC informs pilot using the phrase:

*"(Aircraft c/s), [expect] vectors to final track, RNP approach runway xx".*

When the aerodrome temperature is below the promulgated minimum aerodrome temperature for APV Baro, ATC informs pilot using the phrase:

*"(Aircraft c/s), reported temperature below minimum for APV Baro, report intentions".*

When aware of problems with the GNSS, ATC informs pilot using the phrase:

*"(Aircraft c/s), GNSS (or SBAS) reported unreliable (or GNSS may not be available [due to interference]), report intentions" or*

*"(Aircraft c/s), GNSS (or SBAS) unavailable for (specify operation) [from (time) to (time) (or until further notice)] report intentions".*

Following a RAIM alert, pilots shall inform the ATC of the event and subsequent intentions using the phrase:

*"GNSS unavailable (due to [Loss of RAIM or RAIM alert]) (intentions)".*

1.1.6.1.2 Surveillance service and RNP APCH

RNP APCH are connected to standard instrument arrivals, except RNP APCH LZPP. For this reason or due to sequencing at LZPP aerodrome pilots may expect vectoring or direct routing to respective IAF. Vectoring will be normally terminated by RNP APCH clearance.

For sequencing reasons, aircraft may be vectored to final track. Pilots shall inform ATC immediately, if they are unable to intercept the final approach track from vectoring (for example VTF) and request vectoring or direct routing to IAF.

1.1.6.2 RNAV/RNP STAR

1.1.6.2.1 RNAV 1 STAR

RNAV 1 STAR sú postupy založené na GNSS, sú zobrazené na mapách štandardných prístrojových priletových tratí (STAR) - ICAO RNAV 1 STAR.

Lietadlá nevybavené pre RNAV 1 musia informovať ATC pri prvom nadviazaní obojsmerného rádiového spojenia a môžu očakávať konvenčnú štandardnú priletovú trať alebo vedenie.

1.1.6.2.2 RNP 1 STAR

— RNP 1 STAR sú postupy založené na GNSS, zobrazené sú na mapách štandardných prístrojových priletových tratí (STAR) - ICAO RNP 1 STAR.

Lietadlá nevybavené pre RNP 1 musia informovať ATC pri prvom nadviazaní obojsmerného rádiového spojenia a môžu očakávať konvenčnú štandardnú priletovú trať.

1.1.6.3 RNAV/RNP SID

1.1.6.3.1 RNAV 1 SID

RNAV 1 SID sú postupy založené na GNSS, zobrazené sú na mapách štandardných prístrojových odletových tratí (SID) - ICAO RNAV 1 SID.

Lietadlá nevybavené pre RNAV 1 musia informovať ATC pri prvom nadviazaní obojsmerného rádiového spojenia a môžu očakávať konvenčnú štandardnú odletovú trať.

1.1.6.3.2 RNP 1 SID

— RNP 1 SID sú postupy založené na GNSS, zobrazené sú na mapách štandardných prístrojových odletových tratí (SID) - ICAO RNP 1 SID.

Lietadlá nevybavené pre RNP 1 musia informovať ATC pri prvom nadviazaní obojsmerného rádiového spojenia a môžu očakávať konvenčnú štandardnú odletovú trať.

1.1.6.2 RNAV/RNP STAR

1.1.6.2.1 RNAV 1 STAR

RNAV 1 STAR are GNSS based procedures shown on Standard Arrival Charts - Instrument (STAR) - ICAO RNAV 1 STAR.

Aircraft not equipped for RNAV 1 shall inform ATC on first establishment of two-way radio contact and should expect conventional standard arrival route or vectoring.

1.1.6.2.2 RNP 1 STAR

RNP 1 STAR are GNSS based procedures shown on Standard Arrival Charts - Instrument (STAR) - ICAO RNP 1 STAR.

Aircraft not equipped for RNP 1 shall inform ATC on first establishment of two-way radio contact and should expect conventional standard arrival route.

1.1.6.3 RNAV/RNP SID

1.1.6.3.1 RNAV 1 SID

RNAV 1 SID are GNSS based procedures shown on Standard Departure Charts - Instrument (SID) - ICAO RNAV 1 SID.

Aircraft not equipped for RNAV 1 shall inform ATC on first establishment of two-way radio contact and should expect conventional standard departure route.

1.1.6.3.2 RNP 1 SID

RNP 1 SID are GNSS based procedures shown on Standard Departure Charts - Instrument (SID) - ICAO RNP 1 SID. —

Aircraft not equipped for RNP 1 shall inform ATC on first establishment of two-way radio contact and should expect conventional standard departure route.

**AD 1.2 ZÁCHRANNÁ A HASIČSKÁ SLUŽBA, HODNOTENIE A  
HLÁSENIE STAVU POVRCHU VZLETOVEJ A PRISTÁVAČEJ  
DRÁHY A SNEHOVÝ PLÁN**

**AD 1.2 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES, RUNWAY  
SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING AND  
SNOW PLAN**

**1.2.1 Záchraná a hasičská služba**

1.2.1.1 Na letiskách schválených pre pravidelnú a/alebo nepravidelnú leteckú prevádzku letúnov prepravujúcich cestujúcich sú zriadené záchrané a hasičské služby v súlade s pravidlami pre civilné letectvo.

Informácie o záchrannej a hasičskej službe sú publikované pre konkrétne letiská v časti AD 2, u ostatných letísk na vyžiadanie u prevádzkovateľa.

1.2.1.2 Záchraná a hasičská služba je rozdelená do kategórií podľa nasledujúcej tabuľky:

**1.2.1 Rescue and fire fighting services**

1.2.1.1 At aerodromes approved for scheduled and/or non-scheduled traffic with aeroplanes carrying passengers, rescue and fire fighting services are established in accordance with the regulations for civil aviation.

Information about the rescue and fire fighting services are published for the particular aerodromes in section AD 2, for other aerodromes on request at the aerodrome operator.

1.2.1.2 Rescue and fire fighting service is categorized according to the table shown below:

Kategória letiska Aerodrome category	Celková dĺžka lietadla Aeroplane overall length (m)	Maximálna šírka trupu Maximum fuselage width (m)
1	2	3
1	0 až, ale nie vrátane 9 0 up to but not including 9	2
2	9 až, ale nie vrátane 12 9 up to but not including 12	2
3	12 až, ale nie vrátane 18 12 up to but not including 18	3
4	18 až, ale nie vrátane 24 18 up to but not including 24	4
5	24 až, ale nie vrátane 28 24 up to but not including 28	4
6	28 až, ale nie vrátane 39 28 up to but not including 39	5
7	39 až, ale nie vrátane 49 39 up to but not including 49	5
8	49 až, ale nie vrátane 61 49 up to but not including 61	7
9	61 až, ale nie vrátane 76 61 up to but not including 76	7
10	76 až, ale nie vrátane 90 76 up to but not including 90	8

1.2.1.3 Minimálne použiteľné množstvo hasiacich látok musí byť v súlade s nasledujúcou tabuľkou:

1.2.1.3 Minimum usable amount of extinguishing agents shall be in accordance with the following table:

Kategória letiska Aerodrome category	Pena spĺňajúca úroveň účinnosti A Foam meeting performance level A		Pena spĺňajúca úroveň účinnosti B Foam meeting performance level B		Pena spĺňajúca úroveň účinnosti C Foam meeting performance level C		Doplnkové látky Complementary agents	
	Voda Water	Výtoková rýchlosť roztoku peny Discharge rate of foam solution	Voda Water	Výtoková rýchlosť roztoku peny Discharge rate of foam solution	Voda Water	Výtoková rýchlosť roztoku peny Discharge rate of foam solution	Hasiaci prášok Dry chemical powders	Hasiaci výkon Discharge rate
	(l)	(l/min)	(l)	(l/min)	(l)	(l/min)	(kg)	(kg/sec)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	350	350	230	230	160	160	45	2,25
2	1 000	800	670	550	460	360	90	2,25
3	1 800	1 300	1 200	900	820	630	135	2,25
4	3 600	2 600	2 400	1 800	1 700	1 100	135	2,25
5	8 100	4 500	5 400	3 000	3 900	2 200	180	2,25
6	11 800	6 000	7 900	4 000	5 800	2 900	225	2,25
7	18 200	7 900	12 100	5 300	8 800	3 800	225	2,25
8	27 300	10 800	18 200	7 200	12 800	5 100	450	4,5
9	36 400	13 500	24 300	9 000	17 100	6 300	450	4,5
10	48 200	16 600	32 300	11 200	22 800	7 900	450	4,5

*Poznámka 1: Množstvo vody uvedené v stĺpcoch 2, 4 a 6 je stanovené na základe priemernej celkovej dĺžky lietadiel danej kategórie.*

*Note 1: The quantities of water shown in columns 2, 4 and 6 are based on the average overall length of aeroplanes in a given category.*

1.2.1.4 Minimálny počet hasičských a záchranných vozidiel na letisku musí byť v súlade s nasledujúcou tabuľkou:

1.2.1.4 Minimum number of rescue and fire fighting vehicles at an aerodrome shall be in accordance with the following table:

Kategória letiska Aerodrome category	Počet záchranných a hasičských vozidiel Number of rescue and fire fighting vehicles
1	1
2	1
3	1
4	1
5	1
6	2
7	2
8	3
9	3
10	3



## 1.2.2 Hodnotenie a hlásenie stavu povrchu vzletovej a pristávacej dráhy a snehový plán

### 1.2.2.1 Organizácia hlásenia stavu povrchu vzletovej a pristávacej dráhy a zimná údržba

Prevádzkovateľ letiska je zodpovedný za hodnotenie a poskytovanie správ o stave povrchu vzletovej a pristávacej dráhy a za zimnú údržbu letiska.

Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik (LPS SR, š. p.), zodpovedá za vysielanie príslušných informácií po frekvencii (RPL a ATIS) a AFS. Letecká informačná služba (AIS) poskytuje informácie prijaté v RCR (Správa o stave a podmienkach RWY) koncovým používateľom prostredníctvom SNOWTAM v novom formáte.

#### 1.2.2.1.1 Dohľad nad pohybovou plochou

Stav pohybovej plochy monitoruje prevádzkovateľ príslušného letiska počas publikovaných prevádzkových hodín.

#### 1.2.2.1.2 Metódy hodnotenia stavu povrchu špeciálne upravených vzletových a pristávacích dráh

Neaplikuje sa v Slovenskej republike.

#### 1.2.2.2 Sledovanie stavu pohybových plôch

1.2.2.2.1 Prevádzkovateľ letiska má zavedený program sledovania a kontrol pohybových plôch, ktorý je primeraný očakávanej prevádzke na danom letisku.

1.2.2.2.2 Kontrola aktuálneho stavu povrchu sa vykonáva v zimnom období aspoň jedenkrát za deň u letísk kódového čísla 1 alebo 2, a aspoň dvakrát za deň u letísk kódového čísla 3 alebo 4.

1.2.2.2.3 Ak sa očakáva význačná zmena informácií, ktoré sú publikované v poslednej správe SNOWTAM, prevádzkovateľ letiska vykonáva mimoriadne kontroly pohybových plôch.

1.2.2.2.4 Prevádzkovateľ letiska by mal pripraviť a sprístupniť výročnú správu, ktorá obsahuje porovnanie s ukazovateľmi výkonnosti najmenej za posledné 3 roky.

#### 1.2.2.3 Metódy hodnotenia povrchu vzletovej a pristávacej dráhy

1.2.2.3.1 Na hodnotenie stavu povrchu pohybových plôch a určenie tzv. RCC (Runway Condition Code) pre vzletovú a pristávaciu dráhu a jeho vplyv na účinnosť brzdenia/smerovej manévrovateľnosti lietadla sa používa hlavne **vizuálne pozorovanie**. Je prípustné aj použitie ďalších pomocných prostriedkov alebo iných meraní, ale rozhodujúce je vizuálne pozorovanie.

1.2.2.3.2 Prevádzkovateľ letiska je zodpovedný za posúdenie stavu RWY pre každú tretinu a za vydanie správy o stave RWY (RCR). Táto správa obsahuje RWYCC (Runway Condition Code) a informácie, ktoré popisujú stav povrchu RWY: druh kontaminácie, hĺbka, pokrytie pre každú tretinu RWY a ďalšie príslušné informácie. Účelom (RWYCC) je umožniť letovej posádke výpočet výkonnosti lietadla za prevládajúcich podmienok. Tento kód je odvodený z matice RCAM (Runway Condition Assessment Matrix) a súvisiacich postupov znižovania a zvyšovania hodnotených kritérií (pozri Tabuľku 1. - Matica hodnotenia podmienok na vzletovej a pristávacej dráhe (RCAM)).

1.2.2.3.3 Meranie hĺbky vrstvy vody, snehu, ľadu alebo kašovitého snehu sa vykonáva na niekoľkých miestach vzletovej a pristávacej dráhy a stanoví sa priemerná hodnota v milimetroch pre každú tretinu RWY.

## 1.2.2 Runway surface condition assessment and reporting and snow plan

### 1.2.2.1 Organization of the runway surface condition reporting and winter service

The aerodrome operator is responsible for assessing and reporting on the runway surface condition and for winter maintenance of the aerodrome.

Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik (LPS SR, š. p.) is responsible for transmitting the relevant messages via frequency (ATC and ATIS) and AFS. Aeronautical information services (AIS) provide the information received in the RCR (Runway Condition Report) to end users through SNOWTAM in the new format.

#### 1.2.2.1.1 Movement area monitoring

The movement area condition is monitored by aerodrome operator within the published operating hours.

#### 1.2.2.1.2 Methods for the surface condition assessment for specially treated runways

Not applicable in the Slovak Republic.

#### 1.2.2.2 Surveillance of movement areas

1.2.2.2.1 The aerodrome operator has a monitoring and inspection program of the movement area which is commensurate with the traffic expected at the aerodrome.

1.2.2.2.2 Inspections of the movement area is carried out each day during winter period, at least, once where the code number is 1 or 2, and, at least, twice where the code number is 3 or 4.

1.2.2.2.3 If a significant change in the information published in the latest SNOWTAM report is suspected, the aerodrome operator shall carry out non-routine inspections of the movement area.

1.2.2.2.4 The aerodrome operator should prepare and make available an annual report, which includes comparison with the performance indicators of at least the previous 3 years.

#### 1.2.2.3 Surface condition assessment methods used

1.2.2.3.1 **Visual assessment** is mainly used to assess the condition of the surface of the moving surfaces and to determine the RCC (Runway Condition Code) for the runway and its influence on the braking/directional manoeuvrability aircraft. The use of other aids or other measurements is also permissible, but visual observation is crucial.

1.2.2.3.2 The aerodrome operator is responsible to assess the condition of the runway for each third of the runway and issue a Runway Condition Report (RCR). This report contains the RWYCC (Runway Condition Code) and information which describes the runway surface condition: type of contamination, depth, coverage for each third of the runway and other relevant information. The purpose of the runway condition code (RWYCC) is to permit an operational aeroplane performance calculation by the flight crew under the prevailing conditions. This code is derived from the Runway Condition Assessment Matrix (RCAM) and associated procedures for downgrading and upgrading (see Table 1. - Runway Condition Assessment Matrix (RCAM)).

1.2.2.3.3 Measurement of the depth of water, snow, ice and slush is made at several places on the RWY and an average value is calculated for each third of the runway length and will be reported in millimetres.

#### 1.2.2.3.4 Odhad brzdného účinku

Brzdné účinky povrchu vzletovej a pristávacej dráhy (RWY) a ich vplyv na manévrovateľnosť lietadla sa určujú na základe vizuálneho pozorovania RWY a možného merania niektorých význačných charakteristík.

Predošlé merania koeficientov sa nepoužívajú na určenie RCC a nenahlasujú sa do SNOWTAMu. Položka S (Measured friction coefficient) nového formátu SNOWTAM bude vždy obsahovať „NR“ (not reported). Merač ADR FM/SFH sa môže používať iba v prípade, ak budeme chcieť potvrdiť alebo vyvrátiť podozrenie, že brzdné účinky vyjadrené konkrétnym RCC na základe vizuálneho pozorovania sú v skutočnosti iné. Aj v takomto prípade bude tento druh merania považovaný iba za pomocný prostriedok na spresnenie RCC formou zníženia/zvýšenia RCC.

#### 1.2.2.4 Opatrenia prijaté na udržiavanie použiteľnosti pohybových plôch

1.2.2.4.1 Čistenie pohybových plôch a opatrenia na zlepšenia brzdných účinkov sa budú vykonávať tak dlho, pokiaľ podmienky na pohybových plochách nezaistia bezpečnosť a pravidelnosť leteckej prevádzky.

1.2.2.4.2 Pre odstraňovanie pevných atmosférických zrážok sa používajú pluh, zametače, snehové frézy. V prípade, že sa očakáva tvorba poľadovice, ošetrovanie pohybových plôch sa vykonáva chemickým ošetrovaním za účelom udržania bezpečného stavu povrchu pohybových plôch.

1.2.2.4.3 Čistenie pohybových plôch bude vykonávané v nasledujúcom poradí:

1. RWY v používaní a k nej priliehajúce prístupové cesty od stanovišťa záchranej a hasičskej služby.
2. Rolovacie dráhy priliehajúce k RWY v používaní.
3. Odbavovacia plocha.
4. Ostatné prevádzkové plochy.

#### 1.2.2.5 Systémy a prostriedky hlásenia

1.2.2.5.1 Prevádzkovateľ letiska má stanovený postup zberu informácií pre vyplnenie formulára SNOWTAM ako aj ich distribúciu medzi všetky zúčastnené strany.

1.2.2.5.2 Hodnotenie sa vykonáva v súlade s postupmi upravujúcimi formát hlásenia Global Reporting Format (GRF) na základe použitej matice pre posúdenie stavu vzletovej a pristávacej dráhy (Runway Condition Assessment Matrix - RCAM) - Tabuľka 1. Nový systém hodnotenia a hlásenia stavu povrchu pohybových plôch letiska bol prijatý na základe Nariadenia Komisie (EÚ) č. 139/2014 z 12. februára 2014, ktorým sa stanovujú požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letísk podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008, v ktorom sú vysvetlené postupy hodnotenia a hlásenia stavu povrchu pohybových plôch letiska počas celého kalendárneho roku (leto/zima).

1.2.2.5.3 Podmienky povrchu vzletovej a pristávacej dráhy použité v správe o stave RWY (RCR) stanovujú jednotnú terminológiu medzi prevádzkovateľom letiska, výrobcom lietadla a prevádzkovateľom lietadla. Uvádzajú sa tiež chemikálie na odmrázovanie lietadiel a iné kontaminanty, ktoré však nie sú zahrnuté v zozname podmienok (descriptors) stavu povrchu RWY, pretože ich vplyv na trecie vlastnosti povrchu RWY a RWYCC (Kód podmienok prevládajúcich na vzletovej a pristávacej dráhe) nemožno štandardným spôsobom vyhodnotiť.

#### 1.2.2.3.4 Braking action estimate

The braking actions of the runway surface and their effect on the manoeuvrability of the aircraft are determined on the basis of visual observation of the runway and the possible measurement of some significant characteristics.

The previous coefficient measurements are not used to determine the RCC and they are not reported to SNOWTAM. The item of the new SNOWTAM format „S“ (Measured friction coefficient) will always contain the NR (not reported) info. The ADR FM/SFH meter can only be used if we want to confirm or refute the suspicion that the braking effects expressed by a particular RCC based on visual observation are in fact different. Even in this case, such a measurement will only be considered as an aid to refining the RCC in the form of downgrade or upgrade of RCC.

#### 1.2.2.4 Actions taken to maintain the usability of movement areas

1.2.2.4.1 Snow clearance and measures to improve braking action will be implemented and maintained as long conditions at the movement area impede the safety and regularity of air traffic.

1.2.2.4.2 Snow ploughs, sweeper-blowers and snow cutters are used for removing snow precipitation. In case an ice-accretion is expected treatment of the movement area is carried out by chemical manner to maintain the safe condition of the runway surface.

1.2.2.4.3 Snow clearance will normally be carried out in the following order:

1. RWY in use and access road from the rescue and fire fighting services unit.
2. Taxiway(s) to RWY in use.
3. Apron.
4. Other manoeuvring areas.

#### 1.2.2.5 System and means of reporting

1.2.2.5.1 The aerodrome operator has a system for collection of information for SNOWTAM, as well as distribution of them to all interested parties.

1.2.2.5.2 The assessment is performed in accordance with the procedures governing the Global Reporting Format (GRF) based on the use of the Runway Condition Assessment Matrix (RCAM) - Table 1. The new system for assessing and reporting the condition of the aerodrome movement area was adopted on the basis of the Regulation (EU) No 139/2014 of 12 February 2014, laying down requirements and administrative procedures related to aerodromes pursuant to Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council, which explains the procedures for assessing and reporting the condition of the aerodrome movement area throughout the calendar year (summer/winter).

1.2.2.5.3 The runway surface conditions used in the runway condition report (RCR) establish a common language between the aerodrome operator, the aeroplane manufacturer and the aeroplane operator. Aircraft de-icing chemicals and other contaminants are also reported but are not included in the list of runway surface condition descriptors because their effect on the runway surface friction characteristics and the RWYCC (Runway Condition Code) cannot be evaluated in a standardised manner.

1.2.2.5.4 Hodnotenie a hlásenie stavu pohybovej plochy a súvisiacich zariadení je potrebné na to, aby sa letovej posádke poskytli informácie potrebné na bezpečnú prevádzku lietadla. RCR (Správa o stave a podmienkach RWY) sa používa na hlásenie vyhodnotených podmienok a na vydanie správy SNOWTAM, ak je to potrebné. Pohybové plochy sú spravidla vystavené mnohým klimatickým podmienkam, a preto je potrebné zaznamenať významný rozdiel v podmienkach, ktoré sa majú hlásiť. RCR popisuje základnú štruktúru použiteľnú pre všetky tieto klimatické variácie. Hodnotenie stavu vzletovej a pristávacej dráhy sa opiera o širokú škálu techník merania a preto nie je možné použiť jednu techniku pre každú situáciu.

1.2.2.5.4 Assessing and reporting the condition of the movement area and related facilities is necessary in order to provide the flight crew with the information needed for safe operation of the aeroplane. The RCR (Runway Condition Report) is used for reporting assessed conditions through the issuance of SNOWTAM, when necessary. Movement areas are exposed to a multitude of climatic conditions and consequently there is a significant difference in the conditions to be reported. The RCR describes a basic structure applicable for all these climatic variations. Assessing the runway surface condition relies on a great variety of techniques and no single solution can apply to every situation.

1.2.2.5.5 Filozofia RCR spočíva v tom, že prevádzkovateľ letiska hodnotí stav povrchu RWY, kedykoľvek sa na prevádzkovej dráhe nachádza voda, sneh, kašovitý sneh, ľad alebo námraza. Z tohto posúdenia sa uvádza RWYCC a opis povrchu RWY, ktoré môže letová posádka použiť na výpočty výkonnosti lietadla za prevládajúcich podmienok. Tento formát založený na type, hĺbke a pokrytí kontaminantmi predstavuje najlepšie hodnotenie stavu povrchu RWY prevádzkovateľom letiska.

1.2.2.5.5 The philosophy of the RCR is that the aerodrome operator assesses the runway surface condition whenever water, snow, slush, ice or frost are present on an operational runway. From this assessment, a RWYCC (Runway Condition Code) and a description of the runway surface are reported, which can be used by the flight crew for aeroplane performance calculations under the prevailing conditions. This format, based on the type, depth and coverage of contaminants, is the best assessment of the runway surface condition by the aerodrome operator.

1.2.2.5.6 Pri odovzdávaní informácií o stave povrchu vzletovej a pristávacej dráhy letovými prevádzkovými službami letovým posádkam sa označujú úseky ako prvá, druhá alebo tretia časť RWY. Prvá časť vždy znamená prvú tretinu RWY, ktorá je v smere pristátia alebo vzletu, ako je znázornené v Schémach 1 a 2.

1.2.2.5.6 When transmitting information on the runway surface condition by air traffic services to flight crews, the sections are, however, referred to as the first, second or third part of the runway. The first part always means the first third of the runway as seen in the direction of landing or take-off as illustrated in Figures 1 and 2.

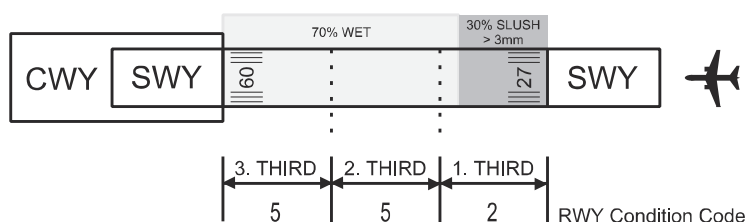
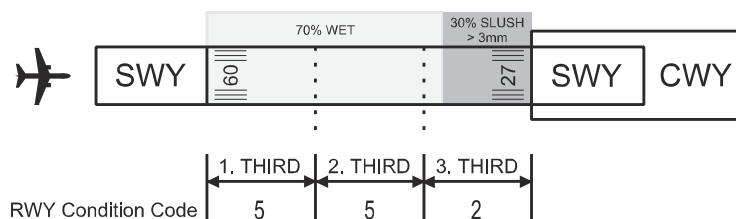
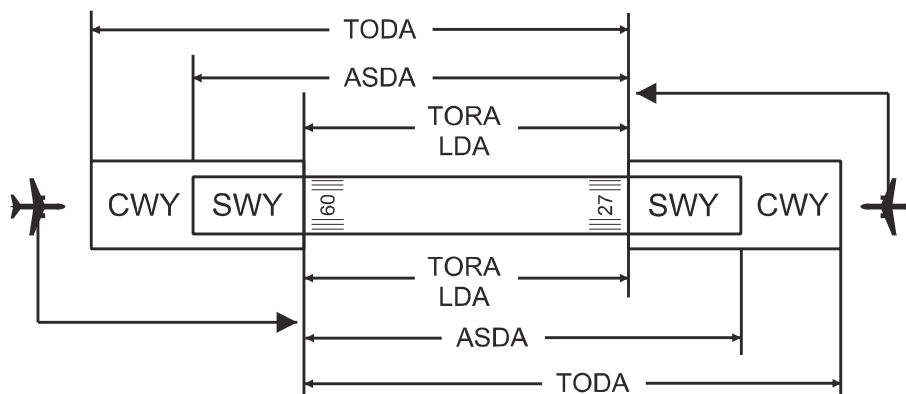


Schéma 1. Hlásenie kódu podmienok na RWY od ATS letovej posádky pre každú tretinu RWY

Figure 1. Reporting of runway condition code from ATS to flight crew for runway thirds

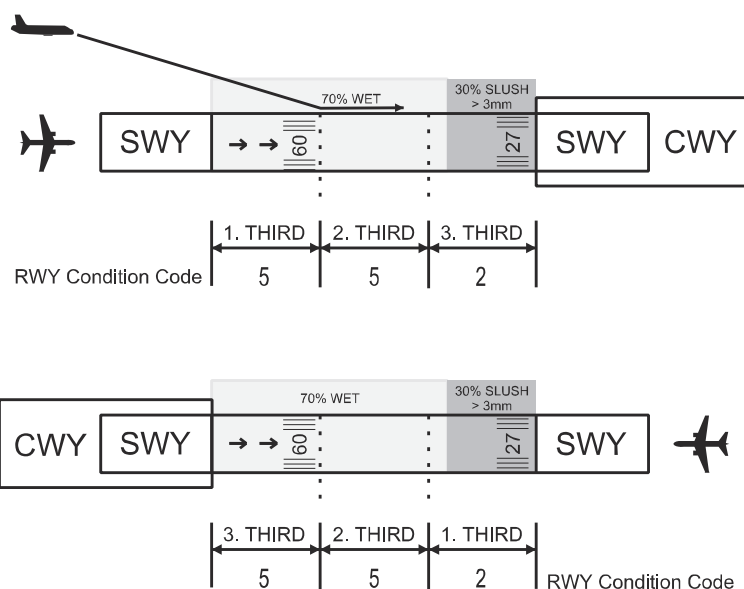
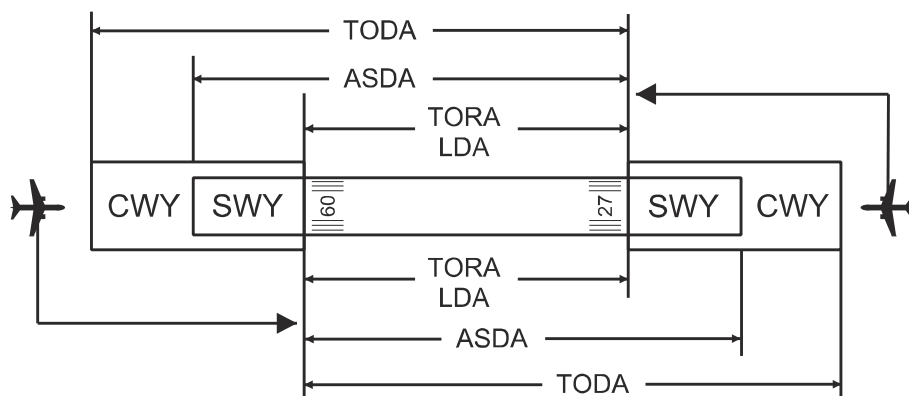


Schéma 2. Hlásenie kódu podmienok na RWY pre každú tretinu RWY od ATS letovej posádky pre RWY s posunutým prahom

Figure 2. Reporting of runway condition code for runway thirds from ATS to flight crew on a runway with displaced threshold

1.2.2.6 Prípady uzatvorenia vzletovej a pristávacej dráhy

1.2.2.6 The cases of RWY closure

1.2.2.6.1 V prípade, že odloženie čistenia vzletovej a pristávacej dráhy (RWY) by znamenalo riziko, že by sa RWY stala neschopná pre prevádzku, napr. ak by pokles teploty spôsobil zamrznutie mokrého snehu alebo vody, je prevádzkovateľ letiska oprávnený uzavrieť RWY pre prevádzku.

1.2.2.6.1 In cases where a postponement of clearance operation of RWY involves a define risk of the situation developing into a crisis, e.g. when a fall in temperature causes water or slush to become solid ice, the aerodrome operator is authorized to close the RWY for traffic.

1.2.2.6.2 Prevádzkovateľ letiska je oprávnený obmedziť alebo pozastaviť letovú prevádzku na konkrétnej RWY v prípade vzniku extrémnych poveternostných podmienok.

1.2.2.6.2 The aerodrome operator is entitled to restrict or suspend air traffic on a specific runway in the event of extreme weather conditions.

1.2.2.7 Distribúcia informácií o stave povrchu vzletovej a pristávacej dráhy

1.2.2.7 Distribution of information about runway surface conditions

1.2.2.7.1 Informácie o snehových podmienkach na letiskách budú distribuované jednotlivo z každého letiska vo forme správ RCR na pracoviská ATS a AIS, ktoré zabezpečia ich ďalšiu distribúciu stanoveným spôsobom.

1.2.2.7.1 Information on snow conditions at aerodromes is disseminated directly from the individual aerodrome in a separate series of RCR to ATS and AIS units for further dissemination in a prescribed manner.

AIS vydáva súvisiace informácie formou správ SNOWTAM/NOTAM. Formulár SNOWTAM a pokyny pre vydanie správ SNOWTAM sú uvedené nižšie.

AIS promulgates related information by SNOWTAM/NOTAM. SNOWTAM FORM and the instructions for SNOWTAM publication are shown below.

FORMULÁR SNOWTAM (aplikovateľné od 12. októbra 2021)

SNOWTAM FORM (applicable as of 12 October 2021)

(COM zhlavie)	(INDIKÁTOR PRIORITY)	(OZNAČENIE ADRESÁTA/ADRESÁTOV)				<=
	(DÁTUM A ČAS PODANIA)	(OZNAČENIE ODOSIELATEĽA)				<=
(Skrátené zhlavie)	(PORADOVÉ ČÍSLO SWAA*)	(MIESTNY IDENTIFIKAČNÝ KÓD)	(DÁTUM/ČAS POSÚDENIA)	(VOLITEĽNÁ SKUPINA)		<=(
SNOWTAM →		(Poradové číslo)				<=
<b>Oddiel pre výpočet výkonnosti letišťa</b>						
(MIESTNY IDENTIFIKAČNÝ KÓD LETISKA)				M	A)	<=
(DÁTUM/ČAS POSÚDENIA (čas dokončenia posúdenia v UTC))				M	B)	→
(NIŽŠIE ČÍSELNÉ OZNAČENIE VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY)				M	C)	→
(KÓD PODMIENOK NA VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHE (RWYCC) NA KAŽDEJ TRETINE DRÁHY) [Na základe matice posúdenia podmienok na vzletovej a pristávacej dráhe (RCAM) 0, 1, 2, 3, 4, 5 alebo 6]				M	D)	//
(PERCENTO POKRYTIA KONTAMINANTOM PRE KAŽDÚ TRETINU VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY)				C	E)	//
(HLBKÁ (mm) SYPKÉHO KONTAMINANTU NA KAŽDEJ TRETINE VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY)				C	F)	//
(OPIS PODMIENOK NA CELEJ DĹŽKE VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY (Pozorované na každej tretine vzletovej a pristávacej dráhy počínajúc prahom vzletovej a pristávacej dráhy s nižším číselným označením])				M	G)	//
COMPACTED SNOW (kompaktný sneh) DRY (suchá) DRY SNOW (suchý sneh) DRY SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (suchý sneh na vrstve kompaktného snehu) DRY SNOW ON TOP OF ICE (suchý sneh na vrstve ľadu) FROST (námrza) ICE (ľad) SLIPPERY WET (klzká za mokra) SLUSH (kašovitý sneh) SPECIALLY PREPARED WINTER RUNWAY (špeciálne upravená zimná dráha) STANDING WATER (stojatá voda) WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW (voda na vrstve kompaktného snehu) WET (mokrý) WET ICE (mokry ľad) WET SNOW (mokry sneh) WET SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (mokry sneh na vrstve kompaktného snehu) WET SNOW ON TOP OR ICE (mokry sneh na vrstve ľadu)						→
(ŠÍRKA VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY, PRE KTORÚ PLATIA KÓDY PODMIENOK NA VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHE, AK JE MENŠIA AKO PUBLIKOVANÁ ŠÍRKA)				o	H)	<=
<b>Oddiel situáčného povedomia</b>						
(SKRÁTENÁ DĹŽKA VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY, AK JE MENŠIA AKO PUBLIKOVANÁ m])				o	I)	→
(ZVÍRENÝ SNEH NA VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHE)				o	J)	→
(SYPKÝ PIESOK NA VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHE)				o	K)	→
(CHEMICKÉ OŠETRENIE VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHY)				o	L)	→
(SNEHOVÉ ZÁVEJE NA VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHE (pri výskyte sa uvedie vzdialenosť od osovej čiary vzletovej a pristávacej dráhy m) a podľa potreby sa doplní písmenami ‚L‘, ‚R‘ alebo ‚L R‘)				o	M)	→
(SNEHOVÉ ZÁVEJE NA ROĽOVACEJ DRÁHE)				o	N)	→
(SNEHOVÉ ZÁVEJE PRILIEHAJÚCE K VZLETOVEJ A PRISTÁVACEJ DRÁHE)				o	O)	→
(PODMIENKY NA ROĽOVACEJ DRÁHE)				o	P)	→
(PODMIENKY NA ODBAVOVACEJ PLOCHE)				o	R)	→
(NAMERANÝ KOEFICIENT TREŇIA)				o	S)	→
(POZNÁMKY V JEDNODUCHEJ FORMULÁCI)				o	T)	>>=
POZNÁMKY: 1. *Uvedte písmenové označenie štátnej príslušnosti ICAO podľa ICAO Doc 7910, časť 2, alebo iné platné označenie letiska. 2. Informácie pre ďalšie vzletové a pristávacie dráhy, opakovať od B do H. 3. Informácie v oddiele situáčného povedomia sa opakujú pre každú vzletovú a pristávaciu dráhu, roľovaciu dráhu a odbavovaciu plochu. Ak sa nahlasujú, opakujte podľa potreby. 4. Slová v zátvorkách () sa nevysielajú. 5. Pokyny týkajúce sa položiek A až T sa nachádzajú v odseku 1 písm. b) pokynov na vyplnenie formulára SNOWTAM.						

PODPIS ODOSIELATEĽA (nevysiela sa)

(COM heading)	(Priority indicator)	(Addresses)		<≡
	(Date and time of filing)	(Originator's indicator)		<≡
(Abbreviated heading)	(SWAA* SERIAL NUMBER)	(LOCATION INDICATORS)	DATE-TIME OF ASSESSMENT	(OPTIONAL GROUP)
S W * *				<≡(
SNOWTAM →	(Serial number)	<≡		
<b>Aeroplane performance calculation section</b>				
(AERODROME LOCATION INDICATORS)	M	A)	<≡	
(DATE/TIME OF ASSESSMENT ( <i>Time of completion of assessment in UTC</i> ))	M	B)	→	
(LOWER RUNWAY DESIGNATION NUMBER)	M	C)	→	
(RUNWAY CONDITION CODE (RWYCC) ON EACH RUNWAY THIRD) (From Runway Condition Assessment Matrix (RCAM) 0, 1, 2, 3, 4, 5 or 6)	M	D)	// →	
(PER CENT COVERAGE CONTAMINANT FOR EACH RUNWAY THIRD)	C	E)	// →	
DEPTH (mm) OF LOOSE CONTAMINANT FOR EACH RUNWAY THIRD)	C	F)	// →	
(CONDITION DESCRIPTION OVER TOTAL RUNWAY LENGTH (Observed on each runway third, starting from threshold having the lower runway designation number)	M	G)	//	
COMPACTED SNOW DRY DRY SNOW DRY SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW DRY SNOW ON TOP OF ICE FROST ICE SLIPPERY WET SLUSH SPECIALLY PREPARED WINTER RUNWAY STANDING WATER WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW WET WET ICE WET SNOW WET SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW WET SNOW ON TOP OF ICE			→	
(WIDTH OF RUNWAY TO WHICH THE RUNWAY CONDITIONS CODES APPLY, IF LESS THAN THE PUBLISHED WIDTH)	O	H)	<≡≡	
<b>Situational awareness section</b>				
(REDUCED RUNWAY LENGTH, IF LESS THAN THE PUBLISHED LENGTH (m))	O	I)	→	
(DRIFTING SNOW ON THE RUNWAY)	O	J)	→	
(LOOSE SAND ON THE RUNWAY)	O	K)	→	
(CHEMICAL TREATMENT ON RUNWAY)	O	L)	→	
(SNOWBANKS ON THE RUNWAY) (If present, distance from runway centreline (m) followed by 'L', 'R' or 'LR' as applicable)	O	M)	→	
(SNOWBANKS ON A TAXIWAY)	O	N)	→	
(SNOWBANKS ADJACENT TO THE RUNWAY)	O	O)	→	
(TAXIWAY CONDITIONS)	O	P)	→	
(APRON CONDITIONS)	O	R)	→	
(MEASURED FRICTION COEFFICIENT)	O	S)	→	
(PLAIN-LANGUAGE REMARKS)	O	T)	) <<≡	
NOTES: 1. *Enter ICAO nationality letters as given in ICAO Doc 7910, Part 2 or otherwise applicable aerodrome identifier. 2. Information on other runways, repeat from B to H. 3. Information in the situational awareness section repeated for each runway, taxiway and apron. Repeat as applicable, when reported. 4. Words in brackets ( ) not to be transmitted. 5. For letters A) to T), refer to the <i>Instructions for the completion of the SNOWTAM format, paragraph 1, item b)</i> .				

SIGNATURE OF ORIGINATOR (*not for transmission*)

## POKYNY NA VYPLNENIE FORMULÁRA SNOWTAM

### 1. Všeobecné zásady

- a) Pri hlásení, ktoré sa týka viac než jednej vzletovej a pristávacej dráhy, sa zopakujú položky od B po H (oddiel pre výpočet výkonnosti letúna).
- b) Písmená použité na označenie položiek sa používajú iba ako referenčná pomôcka a v správach sa neuvádzajú. Písmená M (povinné), C (podmienené) a O (nepovinné) označujú použitie a informácie a uvádzajú sa v súlade s vysvetlením uvedeným ďalej.
- c) Používať sa musia jednotky metrickej sústavy a ich značky sa neuvádzajú.
- d) Maximálna dĺžka platnosti SNOWTAM je 8 hodín. Nová správa SNOWTAM sa musí vydať vždy po prijatí novej správy o podmienkach na RWY.
- e) Správa SNOWTAM ruší predchádzajúcu správu SNOWTAM.
- f) Na uľahčenie automatického spracovania správ SNOWTAM v počítačových databázach slúži skrátené záhlavie: „TTAAiiii CCCC MMYGGgg (BBB)“. Význam týchto symbolov je takýto:

**TT** = označenie údajov pre SNOWTAM - SW;

**AA** = geografické označenie pre členský štát, napr. LZ - Slovenská republika, pozri Location Indicators (Doc 7910), Part 2, Index to Nationality Letters for Location Indicators;

**iiii** = poradové číslo SNOWTAM v štvorčíselnej skupine;

**CCCC** = štvorpísmenový miestny identifikačný kód letiska, ktorého sa SNOWTAM týka, pozri Location Indicators (Doc 7910);

**MMYYGGgg** = dátum/čas pozorovania/merania, kde:

**MM** = mesiac, napr. január = 01, december = 12

**YY** = deň v mesiaci

**GGgg** = čas v hodinách (GG) a minútach (gg) UTC;

**(BBB)** = voliteľná skupina pre: opravu prípadnej chyby v správe SNOWTAM vyslanej predtým pod rovnakým poradovým číslom = COR.

*Poznámka 1: Zátvorky pri (BBB) znamenajú, že táto skupina je voliteľná.*

*Poznámka 2: Pri hlásení, ktoré sa týka viac než jednej RWY, a v prípade, keď sa jednotlivé dátumy/časy pozorovania/posúdenia uvádzajú opakovaním položky B, sa v skrátenom záhlaví musí uviesť posledný dátum/čas pozorovania/posúdenia (MMYYGGgg).*

- g) Slovo „SNOWTAM“ vo formulári SNOWTAM a poradové číslo SNOWTAM ako štvorčíselná skupina sa musia oddeliť medzerou, napr. SNOWTAM 0124.
- h) V záujme čitateľnosti správy SNOWTAM sa po poradovom čísle SNOWTAM, po položke A a po oddiele pre výpočet výkonnosti letúna, musí zakaždým vložiť nový riadok.
- i) Pri hlásení, ktoré sa týka viac než jednej RWY, sa zopakujú informácie v oddiele pre výpočet výkonnosti letúna od dátumu a času posúdenia pre každú RWY ešte pred informáciami uvádzanými v oddiele situačného povedomia.
- j) Povinné informácie sú:
  - i) MIESTNY IDENTIFIKAČNÝ KÓD LETISKA
  - ii) DÁTUM/ČAS POSÚDENIA
  - iii) NIŽŠIE ČÍSELNÉ OZNAČENIE RWY
  - iv) KÓD PODMIENOK NA RWY NA KAŽDEJ TRETINE DRÁHY a
  - v) OPIS PODMIENOK NA KAŽDEJ TRETINE RWY [keď sa ako kód podmienky na vzletovej a pristávacej dráhe (RWYCC) uvádza 1 - 5]

## INSTRUCTIONS FOR THE COMPLETION OF THE SNOWTAM FORMAT

### 1. General

- a) When reporting on more than one runway, repeat Items B to H (the Aeroplane performance calculation section).
- b) The letters used to indicate items are only used for reference purpose and should not be included in the messages. The letters, M (mandatory) C (conditional) and O (optional) mark the usage and information shall be included as explained below.
- c) Metric units shall be used and the unit of measurement not reported.
- d) The maximum validity of SNOWTAM is 8 hours. New SNOWTAM shall be issued whenever a new runway condition report is received.
- e) SNOWTAM cancels the previous SNOWTAM.
- f) The abbreviated heading “TTAAiiii CCCC MMYGGgg (BBB)” is included to facilitate the automatic processing of SNOWTAM messages in computer data banks. The explanation of these symbols is:

**TT** = data designator for SNOWTAM - SW;

**AA** = geographical designator for States, e.g. LZ - Slovak Republic, see Location Indicators (Doc 7910), Part 2, Index to Nationality Letters for Location Indicators;

**iiii** = SNOWTAM serial number in a four-digit group;

**CCCC** = four-letter location indicator of the aerodrome to which the SNOWTAM refers, see Location Indicators (Doc 7910);

**MMYYGGgg** = date/time of observation/measurement, whereby:

**MM** = month, e.g. January = 01, December = 12

**YY** = day of the month

**GGgg** = time in hours (GG) and minutes (gg) UTC;

**(BBB)** = optional group for: Correction, in case of error, to SNOWTAM message previously disseminated with the same serial number = COR.

*Note 1: Brackets in (BBB) are used to indicate that this group is optional.*

*Note 2: When reporting on more than one runway and individual dates/times of observation/measurement are indicated by repeated Item B, the latest date/time of observation/measuring is inserted in the abbreviated heading (MMYYGGgg).*

- g) The text 'SNOWTAM' in the SNOWTAM Format and the SNOWTAM serial number in a four-digit group shall be separated by a space, e.g. SNOWTAM 0124.
- h) For readability purposes for the SNOWTAM message, include a line feed after the SNOWTAM serial number and after the aeroplane performance section.
- i) When reporting on more than one runway, repeat the information in the Aeroplane performance calculation section from the Date and Time of Assessment for each runway before the information in the Situational awareness section.
- j) Mandatory information is:
  - i) AERODROME LOCATION INDICATOR
  - ii) DATE AND TIME OF ASSESSMENT
  - iii) LOWER RUNWAY DESIGNATOR NUMBER
  - iv) RUNWAY CONDITION CODE FOR EACH RUNWAY THIRD
  - v) CONDITION DESCRIPTION FOR EACH RUNWAY [when runway condition code (RWYCC) is reported 1 - 5]

2. Oddiel pre výpočet výkonnosti letúna

**Položka A** - Miestny identifikačný kód letiska (štvorpísmenový miestny identifikačný kód) letiska, pre ktorý je vydaný SNOWTAM.

*Príklad: LFPG = Paris/ Charles de Gaulle*

**Položka B** - Dátum a čas posúdenia (osemčíselná skupina označujúca dátum/čas pozorovania v poradí mesiac, deň, hodina a minúty v UTC).

*Príklad: 12040638*

**Položka C** - Nižšie číselné označenie vzletovej a pristávacej dráhy (nn[L] alebo nn[C] alebo nn[R]).

Poznámka: Uvádza sa iba jedno označenie vzletovej a pristávacej dráhy a vždy sa musí uviesť nižšie číselné označenie.

*Príklad: 08L pre RWY08L/26R, 08L by sa mal hlásiť (08<26)*

2. Aeroplane performance calculation section

**Item A** - Aerodrome location indicator (4-letter location indicator) of aerodrome, for which the SNOWTAM is issued.

*Example: LFPG = Paris/ Charles de Gaulle*

**Item B** - Date and time of assessment eight-figure date/time group giving time of observation as month, day, hour and minute in UTC.

*Example: 12040638*

**Item C** - Lower runway designator number (nn[L] or nn[C] or nn[R]).

Note: Only one runway designator is inserted for each runway and always the lowest number.

*Example: 08L for RWY08L/26R, 08L should be reported (08<26)*



**Položka D** - Kód podmienky na RWY pre každú tretinu RWY. Pre každú tretinu RWY sa uvedie iba jedna číslica (0, 1, 2, 3, 4, 5 alebo 6) a jednotlivé číslice sa oddelia lomkou (n/n/n) (pozri Tabuľka 1).

Poznámka: Pozri taktiež Schéma 1 a Schéma 2.

*Príklad: 3/2/6: RCC pre prvú časť RWY 08L je 3, pre druhú časť 2 a pre tretiu časť je 6.*

**Item D** - Runway condition code for each runway third - Only one digit (0, 1, 2, 3, 4, 5 or 6) is inserted for each runway third, separated by an oblique stroke (n/n/n) (see Table 1).

Note: See also Figure I and Figure II.

*Example: 3/2/6: runway condition code for the first part of runway 08L is 3, for the second part 2 and for the third part is 6.*



Mokrý sneh / 6mm  
Pokrytie 26-50%  
(RCC 3)

Kašovitý sneh / 5mm  
Pokrytie 10-25%  
(RCC 2)

Kašovitý sneh / 4mm  
Pokrytie menej ako 10%  
(RCC 6)



Wet snow / 6mm  
Coverage 26-50%  
(RCC 3)

Slush / 5mm  
Coverage 10-25%  
(RCC 2)

Slush / 4mm  
Coverage less than 10%  
(RCC 6)

**Položka E** - Percentuálne pokrytie sa uvádza ako NR (menej ako 10 % alebo suché), 25 (10 - 25 %), 50 (26 - 50 %), 75 (51 - 75 %) alebo 100 (76 - 100 %) pre každú tretinu vzletovej a pristávacej dráhy, oddelené lomkou ([n] nn/[n]nn/[n]nn), pozri nasledujúcu tabuľku.

**Item E** - Per cent coverage is reported as NR (less than 10 % or DRY), 25 (10 - 25 %), 50 (26 - 50 %), 75 (51 - 75 %) or 100 (76 - 100 %) for each runway third, separated by an oblique stroke ([n]nn/[n]nn/[n]nn), see the following table.

Percentuálne pokrytie kontaminantmi Percentage of coverage for contaminants	
Posúdené percentá Assessed per cent	Ohlásené percentá Reported per cent
10 - 25	25
26 - 50	50
51 - 75	75
76 - 100	100

Poznámka 1: Tieto informácie sa poskytujú iba vtedy, keď sa pre každú tretinu RWY uviedol kód podmienky na RWY (položka D) iný ako 6 a uvádza sa opis podmienok pre každú tretinu RWY (položka G), ktorá bola nahlásená ako iná než „DRY“ (suchá).

Note 1: This information is provided only when the runway condition for each runway third (Item D) has been reported as other than 6 and there is a condition description for each runway third (Item G) that has been reported other than DRY.



**Poznámka 2:** Ak podmienky nie sú nahlásené, vyznačí sa to uvedením písmen „NR” pre príslušné tretiny RWY.

**Poznámka 3:** Ak je stav vzletovej a pristávacej RWY “DRY (suchá)” alebo pokrytie je menšie ako 10 %, položka E sa nahlási vloženíím “NR”.

**Poznámka 4:** Ak nie sú hlásené žiadne informácie, vložte do správy na príslušnom mieste “NR”, aby ste užívateľovi oznámili, že žiadne informácie neexistujú (/NR/).

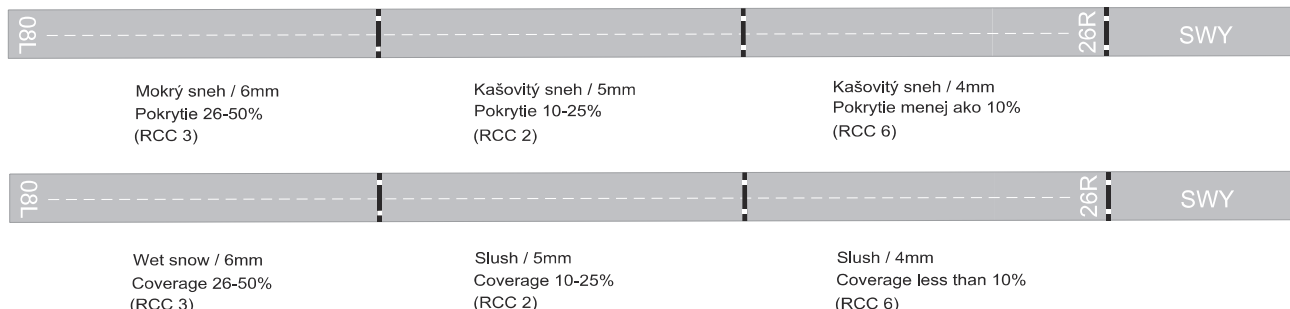
**Príklad:** 50/25/NR: percento pokrytia prvej tretiny RWY 08L 50 % (26 % až 50 %), v druhej tretine RWY je 25 % (10 % až 25 %) a pokrytie na tretej tretine RWY je menej ako 10 %.

**Note 2:** When the conditions are not reported, this will be signified by the insertion of “NR” for the appropriate runway third (s).

**Note 3:** When the runway condition is “DRY” or the coverage is less than 10 % item E shall be reported by inserting “NR”.

**Note 4:** When no information is to be reported insert “NR” at its relevant position in the message to indicate to the user that no information exists (/NR/).

**Example:** 50/25/NR: percentage of coverage at the first runway third of RWY 08L is 50 % (between 26 to 50 %), at the second part of the runway is 25 % (between 10 to 25 %) and the coverage is less than 10 % at the third part of the runway.



**Položka F** - Hĺbka sypkého kontaminantu pre každú tretinu RWY. Pri uvádzaní tohto údajja sa použijú hodnoty v milimetroch pre každú tretinu RWY oddelené lomkou (nn/nn/nn alebo nnn/nnn/nnn). Hĺbku je potrebné uviesť v 2 alebo 3 čísliciach (05 pre 5 mm; 115 pre 115 mm atď.). Jednotky merania (mm) sa neuvádzajú/nevkládajú.

**Poznámka 1:** Tieto informácie sa poskytujú iba v prípade týchto druhov kontaminácií:

- Stojatá voda, hodnoty, ktoré majú byť nahlásené, sú 04, potom sa uvedie zmeraná hodnota.
- Kašovité sneh, hodnoty, ktoré majú byť nahlásené, sú 03, potom sa uvedie zmeraná hodnota.
- Mokry sneh, hodnoty, ktoré majú byť nahlásené, sú 03, potom sa uvedie zmeraná hodnota.
- Suchý sneh, hodnoty, ktoré majú byť nahlásené, sú 03, potom sa uvedie zmeraná hodnota.

**Poznámka 2:** Ak nie sú hlásené podmienky/kontaminácie, budú označené vloženíím “NR” pre príslušnú tretinu RWY.

**Poznámka 3:** “NR” zahŕňa aj situácie, kde je hĺbka kontaminácie menšia ako minimálne hodnoty, ktoré sa majú hlásiť (ako je uvedené vyššie) alebo ak je časť RWY suchá, atď.

**Poznámka 4:** Pre kontaminanty iné ako stojatá voda, kašovité sneh, mokry sneh alebo suchý sneh sa hĺbka neuvádza. Pozícia tohto typu informácií v informačnom reťazci je potom identifikovaná pomocou /NR/.

**Príklad:** 06/05/04 hĺbka kontaminácie v prvej tretine RWY je 6 mm, v druhej tretine RWY je 5 mm a v tretej tretine je 4 mm.

**Položka G** - Opis podmienok na každej tretine RWY. Uviesť sa musí ktorýkoľvek z týchto opisov podmienok pre každú tretinu RWY a navzájom sa musia oddeliť lomkou.

**Item F** - Depth of loose contaminant for each runway third. When provided, insert in millimetres for each runway third separated by an oblique stroke (nn/nn/nn or nnn/nnn/nnn). Depth should be reported in 2 or 3 digits (i.e. 05 for 5 mm, 115 for 115 mm, etc.) and the units of measurement (mm) is not reported/inserted.

**Note 1:** This information is only provided for the following contamination types:

- Standing water, values to be reported 04, then assessed value.
- Slush, values to be reported 03, then assessed value.
- Wet snow, values to be reported 03, then assessed value.
- Dry snow, values to be reported 03, then assessed value.

**Note 2:** When the conditions are not reported, this will be signified by the insertion of “NR” for the appropriate runway third(s).

**Note 3:** NR also includes the situations when the depth of the contaminant is less than the minimum values to be reported (as indicated above) or that part of runway is dry, etc.

**Note 4:** For contaminants other than STANDING WATER, SLUSH, WET SNOW or DRY SNOW, the depth is not reported. The position of this type of information in the information string is then identified by /NR/.

**Example:** 06/05/04: depth of the contaminant in the first part of runway is 6 mm, in the second part 5 mm and in the third part 4 mm.

**Item G** - Condition description for each third. Insert any of the following condition descriptions for each runway third separated by an oblique stroke.

COMPACTED SNOW (kompaktný sneh)  
DRY SNOW (suchý sneh)  
DRY SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (suchý sneh na vrstve kompaktného snehu)  
DRY SNOW ON TOP OF ICE (suchý sneh na vrstve ľadu)  
FROST (námrza)  
ICE (ľad)  
SLUSH (kašovitý sneh)  
STANDING WATER (stojatá voda)  
WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW (voda na vrstve kompaktného snehu)  
WET (vlhká)  
WET ICE (čiastočne roztopený ľad)  
WET SNOW (mokrý sneh)  
WET SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (mokrý sneh na vrstve kompaktného snehu)  
WET SNOW ON TOP OF ICE (mokrý sneh na vrstve ľadu)  
DRY (suchá) (uvádza sa iba v prípade, že na dráhe nie je žiadna vrstva kontaminantu)

**Poznámka 1:** Keď neboli nahlásené podmienky, uvedie sa "NR" pre príslušnú tretinu RWY.

**Poznámka 2:** Štáty, ktoré sa riadia predpismi EASA, používajú dodatočné podmienky: SPECIALLY PREPARED WINTER RUNWAY (upravená vzletová a pristávací dráha v špeciálnych zimných podmienkach - **nevzťahuje sa na letiská Slovenskej republiky**) a SLIPPERY WET (klzká a vlhká RWY).

**Príklad:** WET SNOW (Mokrý sneh)/ SLUSH (Kašovitý sneh)/ SLUSH (Kašovitý sneh): popis stavu je "Mokrý sneh pre prvú tretinu RWY a "Kašovitý sneh" pre druhú a tretiu tretinu RWY.

**Položka H** - Šírka RWY, pre ktorú platia kódy podmienok na RWY. Šírka v metroch (bez merných jednotiek) sa musí uviesť, ak je menšia ako publikovaná šírka RWY.

**Príklad:** 35: zverejnená šírka RWY 08L/26R je 45 metrov a RCR sa uvádza pre 35 metrovú šírku RWY.

### 3. Oddiel situačného povedomia

**Poznámka 1:** Prvky v oddiele situačného povedomia sa musia končiť bodkou.

**Poznámka 2:** Prvky v oddiele situačného povedomia, v prípade ktorých neexistujú nijaké informácie alebo v prípade ktorých neboli splnené okolnosti, ktoré sú podmienkou na publikovanie, sa musia úplne vynechať.

**Položka I** - Skrátená dĺžka RWY. Uviesť sa musí príslušné označenie RWY a dostupná dĺžka v metroch (napr. RWY nn [L] alebo nn [C] alebo nn [R] REDUCED TO [n]nnn).

**Poznámka:** Táto informácia je podmienená v prípade, keď bola vydaná správa NOTAM s novým súborom vyhlásených dĺžok.

**Položka J** - Zvírený sneh na RWY. V prípade nahlásenia sa v správe musí uviesť výraz „DRIFTING SNOW“ (zvírený sneh) (RWY nn alebo RWY nn (L) alebo nn(C) alebo nn(R) DRIFTING SNOW (zvírený sneh)).

**Položka K** - Sypký piesok na RWY. V prípade nahlásenia prítomnosti sypkého piesku na RWY sa v správe musí uviesť nižšie číselné označenie RWY nasledované medzerou a výrazom „LOOSE SAND“ (sypký piesok) (RWY nn alebo RWY nn[L] alebo nn[C] alebo nn[R] LOOSE SAND).

**Položka L** - Chemické ošetrenie RWY. V prípade nahlásenia použitia chemického ošetrenia sa v správe musí uviesť nižšie číselné označenie RWY nasledované medzerou a výrazom „CHEMICALLY TREATED“ (chemicky ošetrený) (RWY nn alebo RWY nn[L] alebo nn [C] alebo nn[R] CHEMICALLY TREATED).

COMPACTED SNOW  
DRY SNOW  
DRY SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW

DRY SNOW ON TOP OF ICE  
FROST  
ICE  
SLUSH  
STANDING WATER  
WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW

WET  
WET ICE  
WET SNOW  
WET SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW

WET SNOW ON TOP OF ICE  
DRY (only reported when there is no contaminant)

**Note 1:** When the conditions are not reported, this will be signified by the insertion of "NR" for the appropriate runway third.

**Note 2:** States that follow EASA Regulations use the additional descriptors SPECIALLY PREPARED WINTER RUNWAY (**not applicable to aerodrome of the Slovak Republic**) and SLIPPERY WET.

**Example:** WET SNOW/SLUSH/SLUSH: condition description is "Wet snow" for the first part of runway, "Slush" for the second and third parts of runway.

**Item H** - Width of RWY to which the RWYCCs apply. Insert the width in metres (without units of measurement) if less than the published runway width.

**Example:** 35: published width of RWY 08L/26R is 45 m and the RCR applies to 35 m of it.

### 3. Situational awareness section

**Note 1:** Elements in the situational awareness section end with a full stop.

**Note 2:** Elements in the situational awareness section for which no information exists, or where the conditional circumstances for publication is not fulfilled, are left out completely.

**Item I** - Reduced runway length. Insert the applicable runway designator and available length in meters (example: RWY nn [L] or nn [C] or nn [R] REDUCED TO [n]nnn).

**Note:** This information is conditional when a NOTAM has been published with a new set of declared distances.

**Item J** - Drifting snow on the runway. When reported, the lower runway designator is inserted with a space „DRIFTING SNOW“ (RWY nn or RWY nn(L) or nn(C) or nn(R) DRIFTING SNOW).

**Item K** - Loose sand on the runway. When loose sand is reported on the runway, insert the lowest runway designator and with a space "LOOSE SAND" (example: RWY nn or RWY nn[L] or nn[C] or nn[R] LOOSE SAND).

**Item L** - Chemical treatment on RWY. When chemical treatment has been reported applied, insert the lowest runway designator and with a space "CHEMICALLY TREATED" (example: RWY nn or RWY nn[L] or nn[C] or nn[R] CHEMICALLY TREATED).

**Položka M** - Snehové záveje na RWY. V prípade nahlásenia prítomnosti snehových závejov na RWY sa v správe musí uviesť nižšie číselné označenie RWY nasledované medzerou a výrazom „SNOWBANK“ (snehový závej) a medzerou a písmenom „L“ (vľavo) alebo „R“ (vpravo) alebo „LR“ (na oboch stranách), so vzdialenosťou od osovej čiary „FM CL“ uvedenou v metroch oddelenou medzerou (RWY nn alebo RWY nn[L] alebo nn[C] alebo nn[R] SNOWBANK Lnn alebo Rnn alebo LRnn FM CL).

**Položka N** - Snehové záveje na roľovacej dráhe. V prípade prítomnosti snehových závejov na roľovacej dráhe sa v správe musí uviesť označenie roľovacej dráhy nasledované medzerou a výrazom „SNOWBANK“ (TWY [nn]n or TWYS[nn]n / [nn]n / [nn]n ... alebo ALL TWYS SNOWBANKS).

**Položka O** - Snehové záveje priliehajúce k RWY. V prípade nahlásenia prítomnosti snehových závejov, ktoré presahujú výškový profil uvedený v snehovom pláne letiska, sa v správe musí uviesť nižšie číselné označenie RWY a výraz „ADJ SNOWBANKS“ (priliehajúce snehové záveje) (RWY nn alebo RWY nn[L] alebo nn[C] alebo nn[R] ADJ SNOWBANKS).

**Položka P** - Podmienky na roľovacej dráhe. V prípade, že sa stav roľovacej dráhy opíše ako klzký alebo zlý, v správe sa uvedie označenie roľovacej dráhy nasledované medzerou a výrazom „POOR (zlé)“ (TWY [n or nn] POOR or TWYS [n or nn] / [n or nn] /... POOR or ALL TWYS POOR).

**Položka R** - Podmienky na odbavovacej ploche. V prípade, že sa stav odbavovacej plochy opíše ako klzký alebo slabý, v správe sa uvedie označenie odbavovacej plochy medzerou a výrazom „POOR“ (zlé) alebo (APRON [nnn] POOR or APRONS [nnn]/[nnn]/... POOR or ALL APRONS POOR).

**Položka S** - NR (not reported) - nenahlásené.

**Položka T** - Poznámky vo voľnej reči.

**Item M** - Snow banks on the runway. When critical snow banks are reported present on the runway, insert the runway designator and with a space “SNOWBANK” and with a space left “L” or right “R” or both sides “LR”, followed by the distance in metres from centreline separated by a space FM CL (example: RWY nn or RWY nn[L] or nn[C] or nn[R] SNOWBANK Lnn or Rnn or LRnn FM CL).

**Item N** - Snowbanks on the taxiway. When snowbanks are present on a taxiway, the taxiway designator is inserted with a space „SNOWBANKS“ (TWY [nn]n or TWYS[nn]n / [nn]n / [nn]n ... or ALL TWYS SNOWBANKS).

**Item O** - Snowbanks adjacent to the runway. When snow banks are reported present penetrating the height profile in the aerodrome snow plan, insert lowest runway designator and “ADJ SNOWBANKS” are inserted (RWY nn or RWY nn[L] or nn[C] or nn[R] ADJ SNOWBANKS).

**Item P** - Taxiway conditions. When taxiway conditions are reported slippery or poor insert taxiway designator followed by a space “POOR” is inserted (TWY [n or nn] POOR or TWYS [n or nn] / [n or nn] /... POOR or ALL TWYS POOR).

**Item R** - Apron conditions. When apron conditions are reported slippery or poor, the apron designator followed by a space “POOR” is inserted (APRON [nnn] POOR or APRONS [nnn]/ [nnn]/... POOR or ALL APRONS POOR).

**Item S** - NR (not reported).

**Item T** - Plain language remarks.

**PRÍKLAD ÚPLNEJ SPRÁVY SNOWTAM**

**EXAMPLE OF COMPLETED SNOWTAM FORMAT**

*Príklad 1: SNOWTAM 1*

*Example 1: SNOWTAM 1*

GG EADBZQZX EADNZQZX EADSZQZX  
170100 EADDYNYX  
SWEA0149 EADD 02170055  
(SNOWTAM 0149  
EADD  
02170055 09L 5/5/5 100/100/100 NR/NR/03 WET/WET/WET SNOW)

*Príklad 2: SNOWTAM 2*

*Example 2: SNOWTAM 2*

GG EADBZQZX EADNZQZX EADSZQZX  
170140 EADDYNYX  
SWEA0150 EADD 02170135  
(SNOWTAM 0150  
EADD  
02170055 09L 5/5/5 100/100/100 NR/NR/03 WET/WET/WET SNOW  
02170135 09R 5/2/2 100/50/75 NR/06/06 WET/SLUSH/SLUSH)

*Príklad 3: SNOWTAM 3*

*Example 3: SNOWTAM 3*

GG EADBZQZX EADNZQZX EADSZQZX  
170229 EADDYNYX  
SWEA0151 EADD 02170225  
(SNOWTAM 0151  
EADD  
02170055 09L 5/5/5 100/100/100 NR/NR/03 WET/WET/WET SNOW  
02170135 09R 5/2/2 100/50/75 NR/06/06 WET/SLUSH/SLUSH  
02170225 09C 2/3/3 75/100/100 06/12/12 SLUSH/WET SNOW/WET  
SNOW  
RWY 09L SNOWBANK R20 FM CL. RWY 09R ADJ SNOWBANKS.  
TWY B POOR. APRON NORTH POOR)

*Príklad 4: SNOWTAM 4*

*Example 4: SNOWTAM 4*

GG EADBZQZX EADNZQZX EADSZQZX  
170350 EADDYNYX  
SWEA0152 EADD 02170345  
(SNOWTAM 0152  
EADD  
02170345 09L 5/5/5 100/100/100 NR/NR/03 WET/WET/SLUSH  
02170134 09R 5/2/2 100/50/75 NR/06/06 WET/SLUSH/SLUSH  
02170225 09C 2/3/3 75/100/100 06/12/12 SLUSH/WET SNOW/WET  
SNOW  
DRIFTING SNOW. RWY 09L LOOSE SAND. RWY 09R  
CHEMICALLY TREATED. RWY 09C CHEMICALLY TREATED.)

Tabuľka 1 - Matica hodnotenia podmienok na vzletovej a pristávacej dráhe (RCAM)

Table 1 - Runway Condition Assessment Matrix (RCAM)

Matica hodnotenia podmienok na vzletovej a pristávacej dráhe Runway Condition Assessment Matrix (RCAM)			
Posudzovanie kritéria Assessment criteria		Zhoršovanie posudzovacích kritérií Downgrade assessment criteria	
Kód stavu RWY Runway condition code	Stav povrchu RWY Runway surface conditions	Pozorovanie spomalenia alebo smerového ovládania lietadla Aeroplane deceleration or directional control observation	Hlásenie pilota o brzdiacich účinkoch Pilot report of runway braking action
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>SUCHÁ / DRY</li> </ul>	-	-
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>NÁMRAZA / FROST</li> <li>VLHKÁ - povrch RWY je pokrytý viditeľnou vlhkosťou alebo vodou do 3 mm, vrátane / WET - The runway surface is covered by any visible dampness or water up to and including 3 mm depth</li> <li><b>Hĺbka do 3 mm vrátane: / Up to and including 3 mm depth:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>KAŠOVITÝ SNEH / SLUSH</li> <li>SUCHÝ SNEH / DRY SNOW</li> <li>MOKRÝ SNEH / WET SNOW</li> </ul> </li> </ul>	<p>Brzdné spomalenie je normálne vzhľadom k použitej brzdnjej sile kolies A smerové ovládanie je normálne.</p> <p>Braking deceleration is normal for the wheel braking effort applied AND directional control is normal.</p>	DOBRÉ GOOD
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>ŠPECIÁLNE PRIPRAVENÁ VZLETOVÁ A PRISTÁVACIA DRÁHA NA ZIMNÚ PREVÁDZKU / SPECIALLY PREPARED WINTER RUNWAY</li> <li><b>Vonkajšia teplota -15 °C a menej / -15 °C and lower outside air temperature</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>KOMPAKTNÝ SNEH / COMPACTED SNOW</li> </ul> </li> </ul>	<p>Brzdné spomalenie ALEBO smerové ovládanie je dobré až stredné.</p> <p>Braking deceleration OR directional control is between good and medium.</p>	DOBRÉ AŽ STREDNÉ GOOD TO MEDIUM
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>KLZKÁ A VLHKÁ / SLIPPERY WET</li> <li>SUCHÝ ALEBO MOKRÝ SNEH (AKÁKOL'VEK HĽBKA) NA KOMPAKTNOM SNEHU / DRY SNOW OR WET SNOW (ANY DEPTH) ON TOP OF COMPACTED SNOW</li> <li><b>Hĺbka viac ako 3 mm: / More than 3 mm depth:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>SUCHÝ SNEH / DRY SNOW</li> <li>MOKRÝ SNEH / WET SNOW</li> </ul> </li> <li><b>Vonkajšia teplota viac ako -15 °C / Higher than -15 °C outside air temperature</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>KOMPAKTNÝ SNEH / COMPACTED SNOW</li> </ul> </li> </ul>	<p>Brzdné spomalenie je značne znížené vzhľadom k použitej brzdnjej sile kolies ALEBO smerové ovládanie je znateľne znížené.</p> <p>Braking deceleration is noticeably reduced for the wheel braking effort applied OR directional control is noticeably reduced.</p>	STREDNÉ MEDIUM
2	<p><b>Hĺbka viac ako 3 mm vody alebo kašovitého snehu: / More than 3 mm depth of water or slush:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>STOJATÁ VODA / STANDING WATER</li> <li>KAŠOVITÝ SNEH / SLUSH</li> </ul>	<p>Brzdné spomalenie ALEBO smerové ovládanie je stredné až zlé.</p> <p>Braking deceleration OR directional control is between medium and poor.</p>	STREDNÉ AŽ ZLÉ MEDIUM TO POOR
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>ĽAD / ICE</li> </ul>	<p>Brzdné spomalenie je výrazne znížené vzhľadom k použitej brzdnjej sile kolies ALEBO smerové ovládanie je výrazne znížené.</p> <p>Braking deceleration is significantly reduced for the wheel braking effort applied OR directional control is significantly reduced.</p>	ZLÉ POOR
0	<ul style="list-style-type: none"> <li>ČIASTOČNE ROZTOPENÝ ĽAD / WET ICE</li> <li>VODA NA KOMPAKTNOM SNEHU / WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW</li> <li>SUCHÝ SNEH ALEBO MOKRÝ SNEH NA ĽADE / DRY SNOW OR WET SNOW ON TOP OF ICE</li> </ul>	<p>Brzdné spomalenie je minimálne alebo žiadne vzhľadom k použitej brzdnjej sile kolies ALEBO smerové ovládanie je problematické.</p> <p>Braking deceleration is minimum to non-existent for the wheel braking effort applied OR directional control is uncertain.</p>	MENEJ AKO ZLÉ LESS THAN POOR

**ZÁMERNE NEPOUŽITÉ**  
**INTENTIONALLY BLANK**

## AD 1.3 ZOZNAM LETÍSK A HELIPORTOV

## AD 1.3 INDEX TO AERODROMES AND HELIPTS

## 1.3.1 Letiská

## 1.3.1 Aerodromes

Názov letiska Smerovacia značka Aerodrome name Location indicator	Typ letiska Type of aerodrome	Povolený druh prevádzky na použitie letiska Type of traffic permitted to use the aerodrome				Referencia Poznámky Reference Remarks
		Medzinárodná - vnútroštátna International - National (INTL - NTL)	Verejná - neverejná Public - Non-public	IFR - VFR Deň - Noc Day - Night	S - Pravidelná NS - Nepravidelná MIL - Vojenská S - Scheduled NS - Non-scheduled MIL - Military	
1	2	3	4	5	6	7
BOLERÁZ/ŠTEFAN BANIČ LZTR	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
BRATISLAVA/M. R. Štefánik LZIB	civilné civil	INTL - NTL	verejná public	IFR - VFR Deň - Noc Day - Night	S - NS	AD 2-LZIB
DOBRÁ NIVA LZDN	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
DUBNICA LZDB	civilné civil	NTL	verejná public	VFR Deň Day	NS	1)
DUBOVÁ LZDV	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
HOLIČ LZHL	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
JASNA LZJS	civilné civil	INTL - NTL	verejná public	VFR Deň Day	NS	1)
KAMENICA NAD CIROCHOU LZKC	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
KOŠICE LZKZ	civilné civil	INTL - NTL	verejná public	IFR - VFR Deň - Noc Day - Night	S - NS	AD 2-LZKZ
KVETOSLAVOV LZKV	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
LUČENEC LZLU	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
MALACKY LZMC	vojenské military	-	-	-	MIL	1)
MARTIN LZMA	civilné civil	NTL	verejná public	VFR Deň Day	NS	1)

Názov letiska Smerovacia značka Aerodrome name Location indicator	Typ letiska Type of aerodrome	Povolený druh prevádzky na použitie letiska Type of traffic permitted to use the aerodrome				Referencia Poznámky Reference Remarks
		Medzinárodná - vnútroštátna International - National (INTL - NTL)	Verejná - neverejná Public - Non-public	IFR - VFR  Deň - Noc Day - Night	S - Pravidelná NS - Nepravidelná MIL - Vojenská S - Scheduled NS - Non-scheduled MIL - Military	
1	2	3	4	5	6	7
NITRA LZNI	civilné civil	INTL - NTL	verejné public	VFR Deň Day	NS	1)
NOVÉ ZÁMKY LZNZ	civilné civil	NTL	verejné public	VFR Deň Day	NS	1)
OČOVÁ LZOC	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
PARTIZÁNSKE LZPT	civilné civil	NTL	verejné public	VFR Deň Day	NS	1)
PIEŠŤANY LZPP	civilné civil	INTL - NTL	verejné public	IFR - VFR Deň - Noc Day - Night	S - NS	AD 2-LZPP
POPRAD-Tatry LZTT	civilné civil	INTL - NTL	verejné public	IFR - VFR Deň - Noc Day - Night	S - NS	AD 2-LZTT
PREŠOV LZPW	vojenské military	-	-	-	MIL	1)
PRIEVIDZA LZPE	civilné civil	INTL - NTL	verejné public	VFR Deň - Noc Day - Night	NS	1)
RAŽŇANY LZRY	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
RUŽOMBEROK LZRU	civilné civil	NTL	verejné public	VFR Deň Day	NS	1)
SENICA LZSE	civilné civil	NTL	neverejná non-public	VFR Deň Day	NS	1)
SLIAČ LZSL	vojenské military	-	-	-	MIL	1)
SPIŠSKÁ NOVÁ VES LZSV	civilné civil	NTL	verejné public	VFR Deň Day	NS	1)
SVIDNÍK LZSK	civilné civil	NTL	verejné public	VFR Deň Day	NS	1)



Názov letiska Smerovacia značka Aerodrome name Location indicator	Typ letiska Type of aerodrome	Povolený druh prevádzky na použitie letiska Type of traffic permitted to use the aerodrome				Referencia Poznámky Reference Remarks
		Medzinárodná - vnútroštátna International - National (INTL - NTL)	Verejná - neverejná Public - Non-public	IFR - VFR Deň - Noc Day - Night	S - Pravidelná NS - Nepravidelná MIL - Vojenská S - Scheduled NS - Non-scheduled MIL - Military	
1	2	3	4	5	6	7
ŠURANY LZSY	civilné civil	NTL	neverejné non-public	VFR Deň Day	NS	1)
TRENČÍN LZTN	civilné civil	NTL	neverejné non-public	VFR Deň Day	NS	1)
ŽILINA LZZI	civilné civil	INTL - NTL	verejné public	IFR - VFR Deň - Noc Day - Night	NS	AD 2-LZZI

Poznámka:

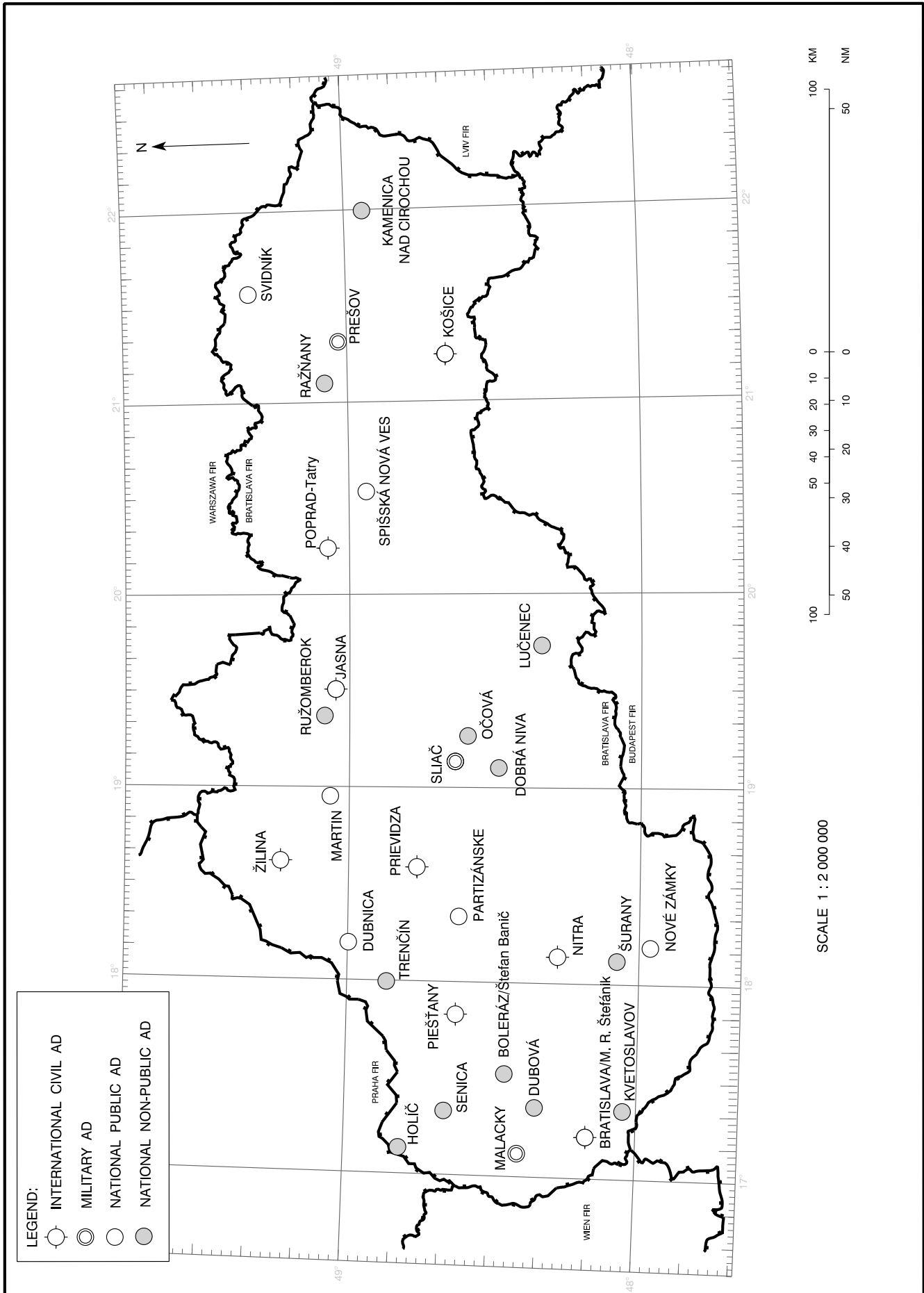
1) - informácie o AD poskytuje prevádzkovateľ AD.

Note:

1) - Information about AD is provided by AD operator.

AERODROMES - INDEX CHART

SLOVAK REPUBLIC



## 1.3.2 Heliporty

## 1.3.2 Heliports

Názov heliportu Smerovacia značka Heliport name Location indicator	Typ heliportu Type of heliport	Povolený druh prevádzky na použitie heliportu Type of traffic permitted to use the heliport				Referencia Poznámky Reference Remarks
		Medzinárodná - vnútroštátna International - National (INTL - NTL)	Verejná - neverejná Public - Non-public	IFR - VFR Deň - Noc Day - Night	LZS	
1	2	3	4	5	6	7
NsP F. D. Roosevelta Banská Bystrica	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň Day	LZS	
SÚSCCH Banská Bystrica	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň - Noc Day - Night	LZS	
NÚSCH Bratislava	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň - Noc Day - Night	LZS	
Rezidencia Bárdošova Bratislava	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň - Noc Day - Night	-	
River Park Kempinski Bratislava*	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň - Noc Day - Night	-	
Univerzitná nemocnica Bratislava Ružinov	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň - Noc Day - Night	LZS	
Univerzitná nemocnica Louisa Pasteura Košice - Trieda SNP	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň - Noc Day - Night	LZS	
Univerzitná nemocnica Louisa Pasteura Košice - Rastislavova	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň - Noc Day - Night	LZS	
NsP Poprad	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň Day	LZS	
Fakultná nemocnica ÚVN SNP Ružomberok	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň Day	LZS	
NsP Žilina	civilný civil	NTL	neverejný non-public	VFR Deň - Noc Day - Night	LZS	

Poznámka:

LZS - letecká záchraná služba

NsP - nemocnica s poliklinikou

SÚSCCH - Stredoslovenský ústav srdcových a cievnych chorôb

NÚSCH - Národný ústav srdcových a cievnych chorôb

ÚVN SNP - Ústredná vojenská nemocnica SNP

\* - River Park časť E, Blok 3 (Hotel Kempinski)

Note:

LZS - Air ambulance

NsP - Hospital

SÚSCCH - Hospital for cardiovascular diseases

NÚSCH - National institute for cardiovascular diseases

ÚVN SNP - Central Military Hospital

\* - River Park part E, Block 3 (Hotel Kempinski)

**ZÁMERNE NEPOUŽITÉ**  
**INTENTIONALLY BLANK**

#### AD 1.4 KATEGORIZÁCIA LETÍSK/HELIPORTOV

##### 1.4.1 Medzinárodné letiská/heliporty

Stanovené letiská/heliporty vstupu alebo výstupu pre medzinárodnú leteckú prevádzku, na ktorých sú zabezpečované všetky formality týkajúce sa colných, imigračných, karanténnych a podobných postupov.

##### 1.4.2 Vnútroštátne letiská/heliporty

Letiská/heliporty určené iba pre vnútroštátnu leteckú prevádzku vrátane používateľov zmluvných štátov Schengenskej dohody.

##### 1.4.3 Verejné letiská/heliporty

Letiská/heliporty, ktoré sú v medziach svojej technickej a prevádzkovej spôsobilosti prístupné všetkým lietadlám oprávneným vykonávať lety vo vzdušnom priestore Slovenskej republiky.

##### 1.4.4 Neverejné letiská/heliporty

Letiská/heliporty, ktoré nie sú verejné a ktoré sú v medziach svojich technických a prevádzkových podmienok prístupné vopred schválenému okruhu užívateľov. Povoľenie na ich používanie je možné získať od prevádzkovateľov/vlastníkov príslušných letísk.

##### 1.4.5 Civilné letiská/heliporty

Letiská/heliporty určené na prevádzku civilných lietadiel a určených štátnych lietadiel podľa platných civilných leteckých predpisov.

##### 1.4.6 Vojenské letiská/heliporty

Letiská/heliporty určené výhradne na prevádzku vojenských lietadiel. Pristátie civilného lietadla je možné len na základe povolenia vydaného Ministerstvom obrany Slovenskej republiky.

#### AD 1.4 GROUPING OF AERODROMES/HELIPORTS

##### 1.4.1 International aerodromes/heliports

Designated aerodromes/heliports of entry and departure for international air traffic, where all formalities concerning customs, immigrations, health, animal and plant quarantine and similar procedures.

##### 1.4.2 Domestic aerodromes/heliports

The aerodromes/heliports available for domestic air traffic including users of the Contracting States to the Schengen Agreement.

##### 1.4.3 Public aerodromes/heliports

Aerodromes/heliports which are within the limits of their technical and operational capability available to any aircraft authorized to operate flights in the airspace of the Slovak Republic.

##### 1.4.4 Non-public aerodromes/heliports

Aerodromes/heliports which are other than public aerodromes and which are within the limits of their technical and operational capability available to designated users. The permission to use them can be obtained from aerodromes operators/owners.

##### 1.4.5 Civil aerodromes/heliports

Aerodromes/heliports available for operations of civil aircraft and designated state aircraft in accordance with civil aviation regulation.

##### 1.4.6 Military aerodromes/heliports

Aerodromes/heliports available only for operations of military aircraft. The landing of civil aircraft is authorized only on the base of permission granted by the Ministry of Defence of the Slovak Republic.

**ZÁMERNE NEPOUŽITÉ**  
**INTENTIONALLY BLANK**

## AD 1.5 STAV CERTIFIKÁCIE LETÍSK A HELIPORTOV

## AD 1.5 STATUS OF CERTIFICATION OF AERODROMES AND HELIPORTS

Publikovaný stav certifikácie letísk a heliportov bol aktualizovaný 11. augusta 2022. Priebežne aktualizované informácie sú uverejnené na stránke Dopravného úradu [www.nsat.sk](http://www.nsat.sk) v časti Letiská.

Status of certification of aerodromes and heliports was updated on August 11<sup>th</sup> 2022. Updated information is continuously published on the Transport Authority website [www.nsat.sk](http://www.nsat.sk), Airports section.

## 1.5.1 Stav certifikácie letísk

## 1.5.1 Status of certification of aerodromes

Letisko Aerodrome	ICAO kód ICAO code	Vydané dňa Issued on	Platnosť do Valid to	Poznámky Remarks
BOLERÁZ/Štefan Banič	LZTR	17 DEC 1999	na neurčito unlimited	
BRATISLAVA/M. R. Štefánik	LZIB	9 MAR 2022	na neurčito unlimited	
DOBRÁ NIVA	LZDN	23 NOV 2021	na neurčito unlimited	
DUBNICA	LZDB	15 DEC 1999	na neurčito unlimited	
DUBOVÁ	LZDV	15 OCT 2014	na neurčito unlimited	
HOLIČ	LZHL	16 DEC 1999	na neurčito unlimited	
JASNA	LZJS	13 JUL 2016	na neurčito unlimited	
KAMENICA NAD CIROCHOU	LZKC	12 DEC 2014	na neurčito unlimited	
KOŠICE	LZKZ	22 JUN 2021	na neurčito unlimited	
KVETOSLAVOV	LZKV	25 SEP 2019	na neurčito unlimited	
LUČENEC	LZLU	15 DEC 1999	na neurčito unlimited	
MALACKY	LZMC	NIL	NIL	Vojenské letisko Military aerodrome
MARTIN	LZMA	16 DEC 1999	na neurčito unlimited	
NITRA	LZNI	16 DEC 1999	na neurčito unlimited	
NOVÉ ZÁMKY	LZNZ	23 AUG 2016	na neurčito unlimited	
OČOVÁ	LZOC	23 MAY 2022	na neurčito unlimited	
PARTIZÁNSKE	LZPT	18 AUG 2020	na neurčito unlimited	
PIEŠŤANY	LZPP	12 AUG 2021	na neurčito unlimited	
POPRAD-Tatry	LZTT	28 JUN 2021	na neurčito unlimited	
PREŠOV	LZPW	NIL	NIL	Vojenské letisko Military aerodrome

Letisko Aerodrome	ICAO kód ICAO code	Vydané dňa Issued on	Platnosť do Valid to	Poznámky Remarks
PRIEVIDZA	LZPE	18 MAR 2019	na neurčito unlimited	
RAŽŇANY	LZRY	17 DEC 1999	na neurčito unlimited	
RUŽOMBEROK	LZRU	03 AUG 2021	na neurčito unlimited	
SENICA	LZSE	16 DEC 1999	na neurčito unlimited	
SLIAČ	LZSL	NIL	NIL	Vojenské letisko Military aerodrome
SPIŠSKÁ NOVÁ VES	LZSV	09 JAN 2020	na neurčito unlimited	
SVIDNÍK	LZSK	17 DEC 1999	na neurčito unlimited	
ŠURANY	LZSY	17 OCT 2014	na neurčito unlimited	
TRENČÍN	LZTN	01 JUN 2016	na neurčito unlimited	
ŽILINA	LZZI	15 OCT 2021	na neurčito unlimited	

## 1.5.2 Stav certifikácie heliportov

## 1.5.2 Status of certification of heliports

Heliport	Vydané dňa Issued on	Platnosť do Valid to	Poznámky Remarks
NsP F. D. Roosevelta Banská Bystrica	09 AUG 2016	na neurčito unlimited	
SÚSCCH Banská Bystrica	04 AUG 2016	na neurčito unlimited	
NÚSCH Bratislava	18 OCT 2020	na neurčito unlimited	
Univerzitná nemocnica Bratislava Ružinov	21 JUL 2021	na neurčito unlimited	
Rezidencia Bárdošova Bratislava	02 MAY 2022	na neurčito unlimited	
River Park Kempinski Bratislava	02 MAY 2022	na neurčito unlimited	
Univerzitná nemocnica Louisa Pasteura Košice - Trieda SNP	14 JUL 2016	na neurčito unlimited	
Univerzitná nemocnica Louisa Pasteura Košice - Rastislavova	27 JAN 2016	na neurčito unlimited	
NsP Poprad	15 NOV 2002	na neurčito unlimited	
Fakultná nemocnica ÚVN SNP Ružomberok	19 NOV 2015	na neurčito unlimited	
NsP Žilina	25 NOV 2015	na neurčito unlimited	